

mein monat

zeitschrift für den wirtschaftsraum telfs

Der beste Service

FALCH

ELEKTRO GMBH

Obermieming 179, Tel. 0 52 64 - 52 16
falch@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

- **Elektrohandel**
- **Elektroinstallationen**
- **Hausgeräteservice**

Foto: Offer



■ Hupender Internetstar...

... und bühnenreifer Spaßvogel ist Horst Konrader aus Hatting (Titelbild)

■ Große Hilfsbereitschaft für die Brandopfer in Obsteig

■ mein monat präsentiert die eco-Projekte 2013/2014

■ Ortsreportage Pettnau

Österreichische Post AG / Postentgelt bar bezahlt
Verlagspostamt 6410 Telfs
ANZBL 94A641006 • Nr. 7 • 22. Mai 2014

Taxi-Krankentransporte

- Dialyse-Fahrten
- Bestrahlungs-Fahrten
- Chemotherapie-Fahrten
- Reha- u. Kurfahrten

TAXI 17 18 19 FÖRG Telfs
☎ 0800/17 18 19 FREECALL

.... die funktionelle Wanderausrüstung von...

SPORT MODE TRACHT

MAURER

Tel. 05264-5381 MIEMING

DAS SPORTFACHGESCHÄFT IN IHRER NÄHE

GELATERIA MANTOVANI



Der frische Treffpunkt in Telfs !!



6410 TELFS / OBERMARKTSTR.12

„Wir haben immer noch uns!“

Es begann am 27. April um zwei Uhr morgens mit einem Brand am Balkon. Wenige Stunden später stand die sechsköpfige Familie Majerus aus dem Weiler Wald in der Gemeinde Obsteig ohne Dach über dem Kopf da. Die Kleidung, die sie am Körper trug, war das einzige, was ihnen blieb.

„Ich gehe jeden Tag zur Brandruine und schaue, ob ich nicht doch noch etwas finde, was ich als Andenken verwenden kann,“ sagt die Frau. „Einen teilweise zerstörten Freundeskreis aus Ton habe ich gerettet, den werde ich wieder reparieren.“ Ein Symbol für den Zusammenhalt in der Familie und auch für die vielen helfenden Hände, die gleich nach dem Brand für die Familie da waren. „Als uns die Nachbarn mitten in der Nacht



Der Holzbau der Familie in Wald/Obsteig wurde ein Raub der Flammen

geweckt haben, weil ihnen ein Feuerschein am Balkon aufgefallen ist, haben wir ja nicht im Traum daran

materiellen Dingen, ich hänge an meiner Familie und der ist nichts passiert und sie war auch nie in

wieder zur Schule, die vier Kinder (7, 10, 13 und 16 J.) schon vorher am Dienstag „und das war auch für uns wichtig, um gleich wieder in die Zukunft zu schauen. Und wenn ich abends jetzt in ein anderes Bett gehe und morgens aufstehe denke ich mir immer, ich habe Glück, wir haben noch alle vier Kinder.“ Mittlerweile sind Sachverständige am Werk, die

Brandursache ist auf einen Elektrodefekt zurückzuführen. Der Mann weiß bereits im Groben, wie das neue Haus ausschauen soll, wo es gebaut wird, ist keine Frage. „Wir bleiben hier im Weiler Wald, das ist unser Platz und da fühlen wir uns wohl.“

Überwältigt war die Familie von der Welle der Hilfsbereitschaft, die ihnen im Dorf und darüberhinaus entgegenschlug: „Wir haben am Morgen nach dem Brand bereits Schuhe und Kleidung bekommen, nach zwei Tagen hatten wir bereits zehn Schultaschen für die Kinder. Vizebürgermeisterin Marlies Witsch hat dankenswerterweise den Ablauf organisiert und die Sachspenden entgegengenommen.“ Was von der Familie nicht gebraucht wird, kommt in Absprache mit den Spendern der Rumänienhilfe zugute. Viel Hilfsbereitschaft auch rundum: in der Volksschule Barwies wird z.B. für die Familie Geld gesammelt, im Meinhardinum in Stams backten Schülerinnen »Spendenbrötchen«, der Obsteiger Chor »Stimmquadrat« wird ein Benefizkonzert am 6. Juli in der Kirche im Anschluss an die Messe gestalten – um nur einige Beispiele aufzugreifen. „Vielen Dank an alle, die in irgendeiner Weise beteiligt waren und sind!“

In der Raiba Mieminger Plateau wurde für die Brandopfer ein Spendenkonto eingerichtet:
IBAN: AT153627600200120667
BIC: RZTIAT22276



Zerborstene und geschmolzene Fensterscheiben demonstrieren die Gewalt des Feuers

m lob & dank

Hut ab...

...vor Hans Hackl aus Rietz für die netten Besuche bei meiner Mutter im Altersheim am Schlichtling das ganze Jahr über und ein großes DANKE für die schönen Blumensträuße, meint Peter König aus Stams.

Hut ab...

...vor den Wirtsleuten im Café Seelos in Mieming, die die Wildermieminger Senioren nach ihrem Maiausflug mit Kaffee und Kuchen zum Sonderpreis verwöhnten, meint Obmann Karl Scherzer.

»Hut ab« Tél. 05262/67491, oder Mail an mo@meinmonat.at.

gedacht, dass es so enden würde. Wir sind ganz normal aus dem Haus gegangen und mussten Gott sei Dank nicht aus einem brennenden Haus flüchten.“ Löscharbeiten mit einem Feuerlöscher und einem Gartenschlauch dämmten die Flammen aber nur kurzfristig ein, als die Feuerwehr eintraf, hatte das Feuer schon auf das Gebäude übergegriffen und der Dachstuhl stand in Flammen. „Dann ging es sehr schnell, ein wenig Zugluft fachte den Brand noch an und zeitweise standen meterhohe Flammen über dem Haus,“ erinnert sich der Mann. 150 Feuerwehrmänner aus Obsteig, Mötz, Silz, Mieming und Imst konnten das Gebäude nicht mehr retten. Ein Kriseninterventionsteam des Roten Kreuzes kümmerte sich um die Familie. „Ich hänge nicht an

Gefahr,“ meint Herr Majerus. Trotzdem gingen natürlich einige ideelle Werte in den Flammen verloren, z.B. der vom Familienvater selbst getischelte Esstisch oder das Kinderbett aus massivem Holz oder das Bild mit den Handabdrücken der Kinder, als sie noch klein waren. Ein kleiner Lichtblick: die Informationen und damit auch der Großteil der Familienfotos konnte von einer teils verschmorten Festplatte des Computers wieder rekonstruiert werden. Seit dem Brand wohnt die Familie in einem Haus nebenan, das sie bis Juli nutzen können. „Die Familie Pezzei hat uns das Haus sofort und ganz unkompliziert zur Verfügung gestellt, sodass wir bald wieder in den Alltag finden konnten,“ bedankt sich die Familie. Das Lehrerehepaar ging nach einer Woche



Führend in Ofenbau + Design
Spezialist für Fliesen, Granit und Marmor



OFENBAU + DESIGN

HAFNERMEISTER
Praxmarer Bernhard
Mobil: 0 676 / 958 27 55



www.praxmarer-ofenbau.at

NMS Inzing nun offiziell eröffnet



Pfarrer Andreas Tausch (l.) segnete die NMS Inzing, Vize-Bgm. Elisabeth Gstrein, Direktorin Karin Logar, LR Johannes Tratter und Bgm. Kurt Heel (v.l.) freuen sich über die gelungene Sanierung ebenso wie die anderen Schulsprengel-Bgm. Dietmar Schöpf (Hatting) und Gottlieb Jäger (Polling, beide nicht am Bild)



Was im letzten Jahr begann, wurde nun mit einer offiziellen Eröffnungs- und Einweihungsfeier abgeschlossen: in einigen Monaten Planungs- und Bauzeit wurde die Neue Mittelschule seit April 2013 schrittweise saniert und umstrukturiert.

In den Sommermonaten 2013 wurde mit Volldampf gearbeitet, ab Herbst konnten die SchülerInnen und LehrerInnen der Neuen Mittelschule Inzing bereits wieder in der Schule den Schulbetrieb aufnehmen, allerdings noch teilweise durch Bauarbeiten eingeschränkt. „Alle bewiesen viel Verständnis und Geduld,“ freute sich Direktorin Karin Logar, die nun stolz

auf die moderne, lernfreundliche Schule ist. Insgesamt kostete der Umbau (thermische Sanierung, Erweiterung, Photovoltaikanlage,

neue Medientechnik usw.) fast fünf Mio. Euro, 1,2 Mio. finanzierte das Land Tirol, 3,5 die Schulsprengel-Gemeinden.



Schüler der 2b überreichten Schulwart Luis Kranewitter (l.) die Sage vom Kruzifix-Teufel, die vom Umbau der Schule und einem fluchenden Schulwart handelt...



Juni - Fisch & Meer

greenvieh - ideal für Feste & Feiern!

Donnerstags - Live Musik

Sonntags - Gourmetbuffet 12-14h

Infos unter: greenvieh.at • Mieming • 05264 - 5212 - 61

Ihre
Georgenmetzgerei
Lechner-Rauth
Telfs · Karl-Schönherr-Str. 7
Tel. 05262-62339
Mo-Fr 7.30-12 Uhr, 15-18 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr



direkt vorm Haus

Markus Lechner

Michael Rauth

Grillen mit Pfiff !

Der Fantasie u. dem Geschmack sind keine Grenzen gesetzt.

Wir machen für Sie verschiedene Spieße, gefüllte Steaks, Spare Ribs, Braten und Würsteln.



Markus & Michael mit Team freuen sich auf Ihren Besuch!

Koni hupt – und alle klicken hin!

Foto: HochTirol



Horst Konrader aus Hatting mit seiner Band Hoch Tirol (2.v.r.) und in action auf der Bühne im Hupenanzug: „Da steigt die Stimmung im Publikum jedes Mal enorm!“

»Internetmillionäre« gibt es gar nicht wenige: sie stellen ein witziges, ungewöhnliches Video auf youtube und werden dann millionenmal angeklickt. Einer dieser youtube-Stars wohnt in Hatting und kann bereits auf mehr als 2 Millionen Klicks verweisen. (Bei Redaktionsschluss waren es genau 2.046.054 Aufrufe.) Horst Konrader, genannt Koni, ist ein Viertel der Band HochTirol und begeistert Internetuser auf der ganzen Welt mit einem Musikvideo, auf dem er an einem Overall angebrachte in verschiedenen Tonhöhen gestimmte Hupen passend zur Musik zum Klingen bringt. (<http://www.youtube.com/watch?v=PcRyjkYdDxM> oder Konis Hupen eingeben, Achtung: sehr lustig!)

Schülerhilfe!

MEHR WISSEN,
MEHR CHANCEN!

Individuelle Betreuung
Qualifizierte NachhilfelehrerInnen

TELSF, Obermarktstr. 2, 05262 63376
INNSBRUCK, Salurner Str. 18, 0512 570557
HALL, Stadtgraben 1, 05223 52737
SCHWAZ, Münchner Str. 48, 05242 61077
WÖRGL, Speckbacherstr. 8, 05332 77951
www.schuelerhilfe.at

Der musikalische Spaßvogel von Hoch Tirol (gibt es seit 24 Jahren) hatte die Idee zum Lied »Konis Hupen« von seinem Großvater: „Der Opa hat alles Mögliche gesammelt und hat verschiedene Hupen einmal geschenkt bekommen. Die habe ich dann bei ihm gefunden und habe mir gedacht, da könnte man doch etwas daraus machen,“ erzählt Koni. Da die vorhandenen Hupen schon alt waren, machte er die Produktionsfirma (in der ehemaligen DDR) ausfindig und bestellte gleich zehn verschiedene Hupen, die von B’bis B’ gestimmt sind.

Dann wurde die Melodie entwickelt, „die sollte einfach sein und zum Mitschunkeln einladen.“ Schwieriger war dann die logistische Abwicklung: die Hupen wurden auf einen Overall aufgenäht, Koni lässt sie in der Armbeuge, in der Kniebeuge, unter der Achsel und mit den Händen ertönen. Drei bis vier Wochen wurde an der Umsetzung gefeilt, der Overall muss ja auch auf der Bühne leicht an- und ausgezogen werden können. „Der Nachbar hat mir schon manchmal den Vogel gezeigt, wenn ich wieder einmal bei offenem Fenster gehupt habe,“ lacht Horst Konrader. „Aber gleich beim ersten Auftritt hat man gesehen, dass es den Leuten gefällt,“ freut sich der Musiker, der auf der Bühne auch andere Showelemente wie Glockenspiele oder Heino-Parodien einbringt.

2008 hat dann seine Tochter, die

eine Schauspielausbildung machte, das Video von »Konis Hupen« gedreht und geschnitten und 2009 ins Netz gestellt. Bis zum Internetmillionär dauerte es dann noch eine Weile, inzwischen konnte HochTirol aber auch im Fernsehen bei der ORF-Sendung »Die Große Chance« punkten, sie schafften es bis ins Viertelfinale. Und heuer kommt wieder neuer Schwung in die Musikkarriere der Band (außer Horst Konrader sind noch Martin Lechner aus Volders, Gründungsmitglied, Dominik Ortner aus Volders und Martin Maizner aus Inzing bei HochTirol): wurde bisher alles im eigenen »Keller-Studio« produziert, wurde nun ein Re-Mix von »Konis Hupen« mit der Firma Tyrolis aufgenommen. „Aber wir bleiben gemütlich,“ meint Koni, der in Axams an der Neuen Mit-



Foto: Angelika Eiler

telschule Englisch, Turnen und Musik unterrichtet, „viel mehr als 140 Auftritte pro Jahr gehen sich eh nicht aus...“

Noch einige interessante Fakten rund um das youtube-Video: Pro Tag wird es zwischen 2000 und 2500 Mal angeklickt, und zwar hauptsächlich von Männern (75 %) aus Deutschland, Schweiz, Holland und Frankreich. „Sogar in Brasilien gibt es eine große Fangruppe,“ schmunzelt Koni.

Mehr Infos zu HochTirol und Termine, wo die Band live anzutreffen ist, finden Sie auf: www.hochtirol.net.

stöttlalm[®]

Das Familien-
ausflugsziel

Freitags - BBQ Ripperln
und Halli & Galli ab 18h

Mieming am Golf- Rundwanderweg • stoettlalm.at • 0699 1 5212 200



Genießen Sie unsere
Eisspezialitäten
auf unserer
schönen
Sonnenterrasse.

Kommen Sie vorbei,
und lassen Sie
sich verwöhnen!



6410 Telfs · Hans-Liebherr-Straße 21 a · Telefon 05262 / 62273 · www.grillalm-telfs.at

Öffnungszeiten: von 10-22 Uhr · Warme Küche: 11.30-14 Uhr und 18-21.30 Uhr
Sonn- und Feiertage geschlossen



m leute des monats

mehrere übergaben beim stamser muttertageskonzert



Viel Neues gab es heuer beim traditionellen Muttertagskonzert in der Mehrzweckhalle des Meinhardinums in Stams: die Musikkapelle präsentierte sich mit neuem Kapellmeister und neuen Moderatoren dem zahlreichen Publikum.

1 Marketenderin (l.) und MK-Obmann Walter Kuntner (2.v.r.) verabschiedeten die langjährigen Moderatoren Birgit Passler (2.v.l.) und Max Pfandler (r.) **2** Herbert Gruber übergab den Taktstock an »den Neuen« Günther Handl **3** Vize-Bgm. Ger-



hard Wallner besuchte das Konzert mit Gattin Beatrix **4** Viele Mütter und Töchter waren zu sehen: z.B. Simone Mair mit Mama Lisbeth Dosch **5** auch neu: Sektempfang für Mamas: v.l. Maria Christl, Nina Bozeva-Olson und Stefanie Sagmeister



m kurz notiert

50-Jahr-Jubiläum mit Wettbewerb

Der Kameraklub Telfs feiert heuer das 50-jährige Jubiläum und hat darum einen öffentlichen Fotowettbewerb ausgeschrieben.

Unter dem Thema "Tiroler(ART) – Bilder über und aus Tirol" können digitale Bilder in zwei Kategorien eingereicht werden: Digitales Einzelbild (pro Einreichung 5 Bilder) oder Digitale Serie (mindestens 3 Aufnahmen – maximal 5 Aufnahmen, 2 Serien pro Einreichung). Dabei sind Landschaften genauso gefragt wie kritische Blickwinkel auf Land und Leben, Tirol – Identifikation, Süd-, Ost- und Nordtirol, Architektur, Kultur, Sport ... alles, was Tirol ausmacht. Preise: In beiden Kategorien bekommt der erste Platz jeweils € 500,-, der zweite € 250,- und der dritte € 150,-, Abgabeschluss ist der 31. Mai 2014.



Hurra, der Kasperl ist da! Samstag, 24. Mai 2014

Der **Kasperl** kommt wieder zu Besuch ins Inntalcenter Telfs, und zwar am Familien-Samstag, den **24. Mai** um **10:30, 13:30** und **15:00 Uhr**.

Er möchte gerne von euch Kindern wissen, was ihr heuer im Sommer Tolles vorhabt!



**INNTAL
CENTER**
Alles Gute fürs Oberland!

Von Mikroskopen und Theaterbühnen

Wenn die Mieminger auf die Theaterbühne treten, ist Matthias Horvath aus Tarrenz nicht weit. Der Biologe und Lehrer ist Regisseur der „Mieminger Plateauniker.“ Eine ungewöhnliche Kombination aus verschiedensten Tätigkeiten, die sich vielleicht gerade deswegen so gut ergänzen. Wie er das Unterrichten seiner großen Leidenschaft, der Biologie, mit Begeisterung zu seiner Aufgabe machte, ist Matthias Horvath heute auch mit Leib und Seele dem Theatervirus verfallen. Ob als Schauspieler, Bühnenbildner oder Regisseur. Vielfältige Aufgaben, die von großer Schaffenskraft zeugen.

„Sag niemals nie“. – So könnte man wohl sagen, wenn man über diesen Lehrer spricht, der nie vorhatte zu unterrichten. Und der dann doch von einer Unistelle ins Gymnasium übertrat. Das Gleiche könnte man über ihn als Regisseur behaupten. Denn früher, so sagt er, habe er überhaupt keinen Zugang zum Theater finden können! Matthias Horvath ist also ein gutes Beispiel dafür, dass das Leben genug Überraschungen bereithält. Sein Erzählen – authentisch, ungewöhnlich und tiefgründig.



Bei Matthias Horvath geht der Rauch auf und der Totenkopflacht vom Kaffeebecher – Theaterleute lieben es eben manchmal unkonventionell...

„Mit Theater nichts am Hut“

Manchmal kommt es eben anders als man denkt! Vor einigen Jahren spielte Horvaths Bruder Georg in der damaligen Theatergruppe „Mieminger Plateau“ mit. Diese benötigte auch noch dringend jemanden für eine kleine Rolle in dem Stück „Es war die Lerche.“ Trotz anfänglicher Skepsis ließ sich der heutige Tarreter überreden und verkörperte Pater Lorenzo. In weiterer Folge übernahm er hier und da kleinere Rollen und fand immer mehr Gefallen am Zauber der Theaterluft. Allerdings stellte der Künstler bald fest, dass er sich hinter der Bühne wesentlich wohler fühlte als im Rampenlicht auf dieser. Und so kam es, dass der Neogurgltaler im Jahr 2005 bei dem Stück „Die Perle Anna“ zum ersten Mal Regie führte.

Die Arbeit eines Regisseurs

„Man hat ein Bild vor Augen“, beschreibt der gebürtige Innsbrucker seine ersten Überlegungen zu einem Stück. „Entscheidend für die Auswahl ist der Zeitaufwand, den die Darsteller für die jeweiligen Rollen aufbringen können,

und natürlich wer zu wem passt.“ Der Regisseur hat gehörigen Respekt vor seinen Schauspielern, die nach Feierabend regelmäßig zu den Proben erscheinen und einen großen Teil ihrer Freizeit mit dem Einstudieren neuer Theaterstücke verbringen. Von seinen Kindern Natalie und Tobias, teilt sein Sohn, ebenfalls Mitglied bei den „Plateaunikern“, die Liebe zum Theater. Als Dreizehnjähriger begeisterte er seinen Vater einst in dem abendfüllenden Stück „Der Zauberer von Oz“. „Es war gewaltig“, erinnert sich Horvath an diesen Abend. „Tobias besucht mittlerweile die Schauspielschule in Innsbruck und möchte dem Theater voll und ganz treu bleiben“, so der stolze Vater. Für Matthias Horvath selbst ist es „die Lust, aus Papier etwas Lebendiges entstehen zu lassen“, das ihn fasziniert. Der ganze Prozess, vom Erstellen des Bühnenbildes samt passenden Requisiten bis hin zum fertigen Stück – und dabei von der ersten Probe an kreativ zu sein, das ist das, was ihm gefällt.

Das Leben ist ein Kreis

Am Ende schließt sich der Kreis zwischen Beruf, Familie, Theater

und Leidenschaft. Und schafft Querverbindungen. So macht Horvaths „Hang zu Botanik“, wie er seine Begeisterung für die Biologie selbst bezeichnet, auch vor der Bühne nicht Halt. So hat ein besonders kostbares Requisit, nämlich eines aus seiner 300 Mikroskope umfassenden Sammlung, stets einen Ehrenplatz in der Szenerie seiner Bühnenbilder! Übrigens stammen alle seine Mikroskope aus der Zeit zwischen 1850 und 1950. „Biologie ist faszinierend, es ist interessant zu beobachten, wie der Stand des Wissens sich entwickelt. Aber: Man kauft sich auch ein 100 Jahre altes Mikroskop – und es funktioniert.“ Neben seinem Hauptfach Biologie unterrichtet Matthias Horvath mit Begeisterung aber auch „Darstellendes Spiel“ – eigentlich naheliegend. Privat verbringt er liebend gerne Zeit mit seinen Enkelkinder oder steuert mit seinem VW-Bus spannenden Abenteuern entgegen. Nach der kürzlich aufgeführten Komödie „Dinner für Spinner“ ist bei den „Plateaunikern“, die unter der Führung von Cilli Schaub stehen, für den Frühjahr ein Sketchabend geplant. (isah)

m kurz notiert

Spaß und Spenden



Beim 4. Robert Roth Boogie Festival, das diesmal in Telfs stattfand, bewies der Veranstalter und Boogie-Pianist Robert Roth (rechts) wieder einmal, dass Boogie Woogie einfach »mitreißt« und auch sein soziales Engagement: Je 500 Euro gingen an »Telfer helfen Telfern« (am Foto l. Obmann Helmut Kopp) und die Telfer Montessori-Schule »Schulgarten«.

Tirols größter Deko- + Geschenkemarkt in Telfs-Ost

ca. 5000 Artikel auf ca. 500 m² Fläche zu günstigen Preisen

17 JAHRE DEKO DER BESONDEREN ART



XXL DEKO & GESCHENKEMARKT

Import – Groß- & Einzelhandel
Telfs-Ost im Risa GEWERBEPARK
tel 0664 - 33 75 220 Mo-Sa 9-12, 14-18 Uhr



Höchst aktive Jungbauern

Beim Bezirksjungbauernntag der Imster Jungbauernschaft, der vor kurzem bauerliche Vertreter von 29 Ortsgruppen nach Mieming lockte, wurden die Gastgeber gleich mit einer Auszeichnung bedacht: die Mieminger Jung-

bauern sind zum wiederholten Male die aktivste Ortsgruppe.

Am Foto rechts: v.l. Landesobmann-Stvtr. Andreas Kirchmair, Landesleiterin Kathrin Kaltenhauer, Michael Wallnöfer und Theresa Fritz (Mieminger Ortsgrup-

penleiter), Bezirksjungbauernobmann Roland Kuprian und Bezirksleiterin Carmen Schnegg.



Foto: bestundpartner.com

Erfolg bei Wort-an-Wort-Rennen

Unter dem Motto „Talk2us!“ ging das Landesfinale des 62. Jugendredewettbewerbs im Innsbrucker Landhaus über die Bühne. 73 Mädchen und Bur-

ten dürfen Tirol vom 31. Mai bis 5. Juni beim Bundesfinale in Linz vertreten.

In der Kategorie Neues Sprachrohr konnten Alexander Förg und Marco Mair von der eco telfs mit dem Thema »Bunt gemischt« den 1. Platz holen, bei der Klassischen Rede ging mit Mario Lenz von der PTS Telfs und dem Thema »Ene,

mene, muh und raus bist du! Vorurteile« der 3. Platz nach Telfs. Jugendlandesrätin Beate Palfrader zeigte sich insgesamt von der Sprachgewandtheit der Jugendlichen beeindruckt. Mit 199 Rednerinnen bereits bei den Bezirksvorausselektionen wurde außerdem bei diesem Jugendredewettbewerb ein neuer Rekord aufgestellt.



Mario Lenz von der Polytechnischen Schule in Telfs (l.) holte den 3. Platz mit Thema: „Ene, mene, muh und raus bist du! Vorurteile“, neben ihm Lea (2.) und Selina (1.)

v.l. LR Beate Palfrader gratulierte den erfolgreichen Schülern der eco telfs Marco Mair und Alexander Förg (1. Platz Neues Sprachrohr)

8. JUNI IST VATERTAG!



Schuhhaus MÜLLER

TELS · OBERMARKT 22 ☎ 62238

www.mueller-schuhe.at

Fotos: Land Tirol/Fidner

Ihr Profi vor Ort

INSTALLATIONEN
KRATZER



Walter Kratzer

Wegscheide 7 · 6421 Rietz

Tel. 0660 – 7306949

office@installationen-kratzer.at

www.installationen-kratzer.at

miet-lagerboxen



für Haushalte & Gewerbe
von 5 - 100 m²

Kurzzeitmieten
ab 3 Monate!

Gewerkepark RISA | Sagl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0

Infos und Preise unter
www.risa-lagerbox.at | info@risa.at



6410 Telfs · Weißenbachgasse 1

Tel. 05262-61792 · www.matratzen-concord.at

HolzHäuser

DachStühle
Aufstockungen
DachSanierung

www.dachundfach.at

DACH
+FACH
HOLZBAU GABRIEL
POLIERSTRASSE 1
TEL. 05262 61133
FAX 05262 61134

www.pollo.at

Böden & Raumdesign

Innsbruck, Höttinger Au 74, ☎ 0512/27 22 53
Beratung nach Vereinbarung

Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

• Rohbauten • Umbauten • Sanierungen • Innenputz • Witterungsschutz

Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533

www.glatzbau.at

WOHNLÖSUNGEN NACH MASS

Raumtextil
BILGERI
GmbH

Obermarktstr. 41, Telfs, Tel. 05262 / 62 570

Raumtextil BILGERI

Individuelle Wohnlösungen nach Maß – mit Raumtextil Bilgeri sind sie realisierbar. Das Telfer Unternehmen punktet mit persönlicher Beratung und Ideen für ungewöhnliche Wohnräume.

„Wenn die Kunden unser Geschäft im Obermarkt oberhalb des M-Preis betreten, sehen sie sofort, dass wir ein familiärer Handwerksbetrieb sind. Die Verkaufsfläche ist klein gehalten, dafür kann der Kunde gerne ums Eck in die Werkstatt schauen, wo wir alles selber nähen und maßanfertigen“, erklärt Florian Hafele. Besonders wichtig ist ihm die persönliche Kundenberatung. „Immer mehr Kunden möchten ihre Wohnräume individuell gestalten und planen Möbel wie Fernsehliegen oder Ofenbänke selbst. Dabei sollte man bestimmte Details wie die Sitzhöhe oder die Qualität des Schaumstoffs beachten, damit ein bequemer und Wohnbarer Platz entsteht.“

Beratung und Kundenservice gibt es auch für klassische Polsterungen und Neubezüge, Vorhänge und Tischwäsche sowie für alle Arten von Innensonnenschutzsystemen. Und auch alten Schätzen, wie Omas Ohrensessel, wird in liebevoller Handarbeit wieder neuer Glanz verliehen.

Weitere Infos: Raumtextil Bilgeri, Obermarkt 41, 6410 Telfs, Tel. 05262/62570.



GEOSYSTEM
ZIVILTECHNIKER - VERMESSUNGSBÜRO

0043 (0) 5262 / 63 4 65

Risa-Areal, Sagl 2a

A-6410 Telfs

www.geosystem.at



SPECK-MAIR Ges.m.b.H.

Verkaufsstelle TELFS

direkt in der

Hans-Liebherr-Straße 27

Telefon 05262 / 62 8 25

speck.mair@aon.at

www.speck-mair.at

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 und 14-18 · Sa 8-12 Uhr

Spielwaren **FÖRG
SILZ**

Großer
Lagerabverkauf
bis
-80%

Johann-Georg-Oegg-Str. 13

Telefon 05263 / 6381

Montag bis Freitag 8 – 16 Uhr

www.förg-silz.at

ROTAFLEX

www.designheizung.at

Rotaflex GmbH
Lenitz 42
6423 Mötz

Tel: 05263 5555
office@rotaflex.at

Infrarotheizungen
Modern, effizient und sauber Heizen

Schauraum-Besichtigung nach Terminvereinbarung

elektrotechnik
studio I
elektro installation planung

m 0676 847080500

6410 telfs untermarkt 23

sg@studio-i.at / www.studio-i.at

• beratung • neuanlagen • reparaturen • kundendienst
• edv-tv • sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
• service • angebotsprüfungen

FREUDENTHALER
exzellent behandelt

Freudenthaler GmbH & Co KG

6401 Inzing · Schießstand 8 · Tel. 05238-53045

office@freudenthaler.at · www.freudenthaler.at



Für kleine bis mittelgroße Betriebe sowie Hausverwalter & Privatkunden

• Professionelle Schädlings-Vorsorge und -Abwehr
• Lebensmittelhygiene-Verordnung
• Gültiger Nachweis gegenüber der Behörde
• Kompletter Service vom Fach-Unternehmen

Berndtbauer Michael

Schädlingsbekämpfung & Hausmeisterservice

Pfennbachl 3 · 6410 Telfs · Tel. 0660/5535463 · www.schädling-ex.at



CANAL & CO
BAUWAREN - HALL
FILIALE PFAFFENHOFEN

Filiale Pfaffenhofen: Bahnweg 73, 6405 Pfaffenhofen

Tel. 05262/62275, Fax: 05262/62275-20

office@canal.co.at

www.canal.co.at



Kordula Parth (l.) und Carina Riml gratulierten in Rot-Tönen und bestens frisiert zum Jubiläum

Ali und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!			Große Sonnenterrasse!		
PIZZERIA · CAFE		Romantika		RESTAURANT	
Alle Kartengerichte auch zum Mitnehmen! Schneller Zustelldienst von 17.00 – 21.00 Uhr! Obsteig, Mieming. Für Mötz, Wildermieming, Holzleiten und Weisland: Zustellung ab € 20,-		Mieming – Barwies 05264-40005 durchgehend warme Küche von 11.00 – 22.00 Uhr NEU! Verschiedene Familienpizzen!			

Haariges Jubiläum in Silz gefeiert



Das Team von Hair'n Style in Feierlaune v.l. Nicole Ostermann, Lisa Maurer, Natalie Wallner, Jasmin Konrad, Tochter Miriam Haueis und Chefin Kordula Schwarzer

Der Salon Hair'n Style in Silz feierte seine ersten 10 Jahre und viele KundInnen und Freunde feierten mit. Friseurmeisterin Kordula Schwarzer blickt auf zehn ereignisreiche Jahre zurück, in denen sie mit Tochter Miriam Haueis viele erfolgreiche Lehrlinge ausgebildet hat: 15 Lehrlinge konnten eine Auszeichnung (vier Mal Landessieger) holen.

Auch bei der Festrede lobte Kordula Schwarzer den persönlichen Einsatz ihrer Lehrlinge: „Auch wenn die Ehemaligen inzwischen alle selbstständig sind und ich mir als meine Konkurrenz selbst ausgebildet habe,“ schmunzelt sie. Tochter Miriam Haueis setzt den Schwerpunkt der Ausbildung im Salon Hair'n Style in Silz fort und freut sich heuer über Natalie Wall-



Miriam Haueis (M.) mit ihren erfolgreichen Lehrlingen Natalie Wallner (l.) und Lisa Maurer oben und mit Gratulant Bernd Sonderegger (r.o.), Foto rechts u.l.: Lydia und GR Marina Floriani, Dieter Schwarzer, Lisa Randolph und GR Daniela Holaus



Fotos: Offer

ner (1. Lehrjahr), die beim Landeswettbewerb Damen Rang 4, Herren Rang 1 und Gesamtwertung Platz 1 holte und somit Landessiegerin wurde. Auch Nicole Ostermann (1. Lehrjahr) punktete: Damen Rang 2, Herren Rang 3 Gesamtwertung Platz 2. Lisa Maurer (3. Lehrjahr): Gesamtwertung Platz 2. „Natalie und Lisa haben sich für die Bundesmeisterschaft

qualifiziert, nun wird zwei Mal in der Woche für den Bundeswettbewerb in Bad Ischl trainiert.“ Miriam Haueis übernimmt dabei das Training für das gesamte Damenteam aus ganz Tirol. In Vertretung der Gemeinde gratulierte GR Marina Floriani dem Salon ganz herzlich und würdigte die Unternehmer als hervorragende Arbeitgeber für die Region.



Erlesene Bergkristalle direkt aus Brasilien eingetroffen!

Glaubte man in der Antike, dass der Bergkristall aus tiefgefrorenem Eis besteht, wird der Bergkristall heute wegen seines durchscheinenden, oft glasklaren Erscheinungsbildes als Synonym für Klarheit und als kristalline Kostbarkeit der Natur sehr geschätzt. Unsere Bergkristalle werden in kleinen Minen in **Minas Gerais/Brasilien** unter schwierigsten Bedingungen per Hand abgebaut. Zu unseren Lieferanten zählen auch die besten Edelsteinschleifer, die diese Bergkristalle zu wunderschönen **Edelsteinkugeln, Schmuck- und Heilsteinen** weiterverarbeiten. Soeben eingetroffen ist eine Vielzahl von gängigen und ausgefallenen Formen, von großen und kleinen **Kristallstufen** bis hin zu **Doppelendern, Phantomquarzen** und **Schmuckanhängern**. Überzeugen Sie sich selbst!



Hans-Liebherr-Strasse 25
6410 Telfs · Tel. 0720 571523

www.mineraliengrosshandel.com

Groß- und Einzelhandel Mo – Fr 8 - 12 Uhr / 14 - 18 Uhr

Deine Sinne tanzen!

ALTE SCHMIEDE STAMS

RESTAURANT · PIZZERIA · CAFE · TANZBAR

Café- Restaurant-Pizzeria

TANZ LOKAL "Alte Schmiede"

Dorfstraße 7 · 6422 Stams

T 05263 / 20143 · M 0660 / 3541248

NEU
Eröffnung!

Öffnungszeiten:
Di – So 09:00 – Open End
Montag Ruhetag

www.die-alte-schmiede.at



Gepflegte
Kulinarik &
Nightlife



- ✱ Jeden Donnerstag **PIZZA TIME** | 17-22 Uhr jede Pizza **nur € 6,00**
- ✱ Jeden FR & SA **SHOT HAPPY HOUR** | ab 21 Uhr alle **Shots 3+1 gratis**
- ✱ Jeden Tag mittags **KAFFEE & KUCHEN** | **nur € 4,80** hausgemacht
- ✱ Jeden Mittwoch **TAXI-DANCER** ab 21.00 Uhr



**IHR
MARKENSORTIMENTER
VOR ORT!**

www.kolarik-leeb.at

m leute des monats

gemeinsam singen und die kraft dabei spüren



Bei der 2. Oberländer Nacht der spirituellen Lieder, die Ende April von Bernhard und Maria Schöpfer-Schiestl im Gemeindezentrum in Wildermieming veranstaltet wurde, konnte man wieder in wohlige Klänge eintauchen und

gemeinsam mit Singleleiterin Sigrid Obermüller sich selbst als »Klangkörper« einsetzen.

Die Lieder aus verschiedenen Kulturen konnten ohne Noten gesungen werden, das Publikum musste zudem nicht still sitzen, sondern



durfte durch den Saal wandern (Foto oben). Miteinander wurde im »Klang gebadet«.

Der Erlös des Abends aus den freiwilligen Spenden kommt der Hospizgruppe Mittleres Oberinntal und Mieminger Plateau zugute

(2013 waren es Euro 600,-).

Am 4. Juni und 18. Juni laden Maria Schöpfer-Schiestl und Bernhard Schöpfer zum Sommersonnenwendensingen ein.

Infos: heilsamessingen.elloco.at.

frisch geschrieben: telfer autorin stellt buch vor

Frech-fröhlich und chaotisch: das Buch »Artvielfalt Frau« der Telferin Manu Ruetz (Foto) ver-

spricht amüsante Unterhaltung rund um die täglichen Herausforderungen an die Frauen.



Der Verlag beschrieb den Roman als „ein frech-fröhliches, chaotisches und selbstironisches Buch rund um fleißige Faulheit, artige Unartigkeit, Nachbarn und Verwandte, die Alltägliche zu etwas Kuriosem machen, Figurprobleme, Sex und Liebe. Im Mittelpunkt der Geschichte stehen die zweifache Mutter Sam, die ihren Herbstdepressionen durch Auswandern entfliehen will, ihr verständnisvoller Ehemann, ihre pubertierenden Kinder und ihre lesbische Freundin.“ „Artvielfalt Frau“ (erschieden im Novum-Verlag) ist im Buchhandel erhältlich. Gebunden kostet es 13,90 Euro, als E-Book (Kindle) 8,99 Euro.



Martha Stocker von der Hospizgruppe Mittleres Oberinntal und Mieminger Plateau bedankte sich für die Spenden, die 2013 nach der spirituellen Liedernacht an die Gruppe übergeben wurde und für die Bereitschaft, das auch heuer wieder zu tun.

IHR ELEKTRIKER IN TELFS

elektrotechnik studio 1
elektro installation planung

m 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
sg@studio-1.at / www.studio-1.at

**Geht nicht?
Von schnell bis speziell!
Gibt's nicht!**

• beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
• edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
• service • angebotsprüfungen

Zufriedene Gäste in der Region

Seit 35 Jahren fühlt sich Familie Waltraud & Gert Smoydzin aus Deutschland nun schon mit ihrem Feriendomizil „Reasnhof“ in Oberhofen verbunden und genießt jedes Jahr aufs Neue die herrliche Bergkulisse und die kontrastreiche Landschaft.

Für diese Treue ehrte Helmut Kirchmair, Vertreter des Tourismusverbandes, die Gäste mit einer Urkunde und schönen Geschenken der Ferienregion Sonnenplateau Mieming & Tirol Mitte. Auch Familie Föger vom „Reasnhof“ bedankte sich mit einer kleinen Feier bei den treuen Gästen (Foto unten).

Auch insgesamt gibt es gute Neuigkeiten vom Tourismus: im April konnte wieder ein Spitzenresultat erzielt werden.

„Mit 18% Zuwachs bei den Nächtigungen im April hat das Ergebnis für den Tourismusverband Innsbruck und seine Feriendörfer einen neuen Spitzenwert erreicht und hätte nicht mehr besser ausfallen können“, freut sich TVBI-Obmann Dr. Karl Gostner. Damit dreht sich das Gesamtergebnis ins Positive. Die wesentlichen Zuwächse verbuchte dabei das Kühtai (+ 5%) sowie das Sonnenplateau Mieming (+ 18%), welches als Genuss-Winterregion abseits jeden Pistenrummels erste Teilerfolge erzielen konnte. Und noch eine weitere Zahl gibt für Tourismusdirektor Friedrich Kraft Anlass zur Freude: „Die Zahl der Winter-Ankünfte hat sich um 7% erhöht und mit 539.000 Personen einen neuen Spitzenwert erzielt!“



Vermieter Martha und Hermann Föger, Waltraud und Gert Smoydzin aus Deutschland und Bgm. a.D. Helmut Kirchmair

thöni
akademie

News



Einer Top-Lehrlingsausbildung folgen tolle Karrieremöglichkeiten

Wenn Sie in 4-Jahren als FacharbeiterIn mit tollen Karriere-chancen in einem unserer Geschäftsfelder arbeiten wollen, müssen Sie sich jetzt um eine Lehrstelle bewerben.



- Feuerwehr- und Industrieschlauchproduktion



- Automotive Produktion – hochpräzise Aluminiumteile für die Autos der Zukunft



- Herstellung von komplexen Aluminiumprofilen für immer neue Einsatzgebiete



- Anlagen zur Erzeugung von erneuerbarer Energie



- Allgemeiner Maschinen und Anlagenbau

Bewerben auch Sie sich unter

thöni
akademie

Obermarktstr. 48, 6410 Telfs
Tel. 05262/6903-0
thoeni@thoeni.com
www.thoeni.com



geistreiches seminar mit guten tropfen



Herbert Waldhart + Fritz Schöffthaler

Der Ausschuss für Kultur der Gemeinde Pfaffenhofen mit Obmann Herbert Waldhart lud zum weinseligen Verkosten in das Gemeindezentrum.



Bgm. Andreas Schmid mit Gattin Bettina in Weinlaune

Sommelier Fritz Schöffthaler, der auch Sommelier und Käsesommelier an Schulen ist, eröffnete den Abend mit einem österreichischen Sekt und erklärte und dokumentierte in der Folge verschiedene österreichische Qualitätsweine.

Die Seminarteilnehmer (links) genossen Theorie, Praxis und die sinnreichen und sinnstiftenden Gespräche (die auch bereits auf der Einladung in Aussicht gestellt wurden).



Fotos: Offier

ff telfs feierte neues fahrzeug



Foto: FF Telfs / Thomas Hagele

Der heilige Florian brachte termingerecht das neue Fahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Telfs, ein MTF (Mannschaftstransportfahrzeug, das feierlich eingeweiht wurde.

Vor dem Einzug zur Festmesse in die Kirche marschierte die Feuerwehr mit der Musikkapelle durch das Dorf, anschließend wurde das neue Fahrzeug, das das 30 Jahre alte MTF ersetzt, von Dekan Peter

Scheiring in Anwesenheit von Bürgermeister Christian Härting und der Fahrzeugpatin Anita Hagele geweiht. Die Patin durfte dann auch bei der ersten Fahrt durch Telfs am Beifahrersitz Platz nehmen. Finanziert wurde das neue Mannschaftstransportfahrzeug mit Unterstützung des Landes Tirol, der Asfinag und der Kameradschaftskasse der Freiwilligen Feuerwehr Telfs.

Raiffeisen
Meine Bank

Stimmen Sie sich auf eine sichere Zukunft ein.

Oder als einmalige Kapitalauszahlung

**Meine Raiffeisen Pension – die monatliche
Zusatzpension, garantiert ein Leben lang.**

Verpassen Sie bei Ihrer Pensionsvorsorge nicht den Einsatz. Mit „Meine Raiffeisen Pension“ schaffen Sie jetzt eine solide Basis für Ihre Zukunft und können sich später über eine einmalige Kapitalauszahlung oder eine monatliche Zusatzpension freuen.
www.raiffeisen-versicherung.at

Holen Sie sich hier
alle Informationen zu
„Meine Raiffeisen Pension“.

wallfahrt nach maria locherboden auf dem radl

Die alljährliche Radlmesse am Locherboden lockte wieder zahlreiche Radler auf das Mieminger Plateau.

Einige Radler nutzten den Tag, um bereits vor dem Gottesdienst sportlich in die Pedale zu treten und bei der Anreise einige Höhenmeter und Kilometer auf Forst- und Bergstraßen (etwa bei der Tschirgantrunde) zu sammeln. Die Rennradler blieben auf Asphalt und rollten bis Mittag über Mieming oder Mötz zur Wallfahrtskirche an. Mehrere Radclubs waren vertreten, unter anderem der



ÖAMTC Radverein Telfs 1895 oder der Radclub Oberperfuss. Der Pfarrer von Strengen, Pians und Tobadill, Mag. Georg Schödl gestaltete die Radlmesse und ließ dabei auch seine Liebe zum Rennradfahren einfließen. Abschließend wurde der Segen für die Radler mitsamt ihren „Fahrzeugen“ für die neue Radfahrtsaison erteilt.



Biker und Rennradfahrer aus nah und fern ließen ihre fahrbaren Untersätze bei der Radler-Wallfahrt am Locherboden segnen

Konzert für Papa!

Am 7. Juni findet um 20.15 Uhr im Silzer Jugendheim das traditionelle Vatertagskonzert des Silzer Männerchors statt. Der Abend steht unter dem Motto „Immer wieder frohe Lieder“ und soll die Zuhörer motivieren, die Fröhlichkeit und Geselligkeit nicht aus den Augen zu verlieren. Die Gruppe „Saitenblech“ wird mit ihren flotten Einlagen dazu beitragen, dass nicht nur die Väter im Publikum den Abend genießen werden. Musikalische Leitung: Edi Randolph.

Antoniusfest Rietz

Am 13. Juni findet ab 9 Uhr das Antoniusfest statt: zuerst Festgottesdienst in der Antoniuskirche mit Pfarrer Herbert Karsten, anschl. Frühschoppen mit dem Trio Oberland. Um 15 Uhr Andacht, dann geht das Fest bis 22 Uhr weiter. Der Pfarrgemeinderat Rietz freut sich auf zahlreiche BesucherInnen.

erster landtagseinsatz



Seinen ersten Einsatz im Tiroler Landtag hatte der Pfaffenhofer Bürgermeister **Andreas Schmid** letzte Woche. Er war als Ersatzlandesrat für **LA Heinz Kirchmair** dabei, als erneut über die Agrarfrage, die Abschaffung der Bezirksschulräte, die Form der Schulleiterbestellungen und das Europa der Regionen abgestimmt und diskutiert wurde. Außerdem wurde die aktuelle Arbeitsmarktsituation debattiert.

Korsika - Entdeckungsreise

Wildromantische Mittelmeerinsel

Imposante Bergwelt und malerische Küstenstreifen, trutzige Festungsanlagen, dichte Kastanienwälder, kristallklare Wasserläufe und malerische Fischerdörfer. Eine prachtvolle Entdeckungsrundreise mit ursprünglicher, französischer Lebensart. Wir lernen die eigenwilligen Inselnschönheiten mit großem inkludiertem Besichtigungsprogramm kennen.

Reiseverlauf:

1. Tag: Tirol - Pisa - Toskanaküste
2. Tag: Fährüberfahrt Korsika & Cape Corse
3. Tag: Inklusivflug Calvi & Balagne
4. Tag: Naturspektakel Calanches – Ajaccio
5. Tag: Bonifacio – Bastia Fähre
6. Tag: Italien - Gardasee - Tirol



INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ Komfortbusreise Tirol - Insel Korsika ret.
- ✓ 4 Übernachtungen in guten Hotels mit erweitertem Frühstück
- ✓ Halbpension in den Hotels
- ✓ Überfahrt mit Tagesfähre Italien - Korsika
- ✓ Überfahrt mit Nachtfähre Korsika - Italien
- ✓ 1 x Bord-Übernachtung Doppelkabine Du/WC
- ✓ 1 x Frühstück und Abendessen an Bord der Nachtfähre
- ✓ großes Korsika-Besichtigungsprogramm
- ✓ Zusatzbesuch Pisa & Gardasee
- ✓ Begrüßungs- & Abschiedsdrink unterwegs
- ✓ Kleines Picknick bei Inselfahrt
- ✓ Erinnerungsurkunde mit Gruppenfoto
- ✓ Tragetasche mit Infomaterial p. B.
- ✓ Kleines Damen-Abschiedsgeschenk
- ✓ Treibstoffzuschläge Fahren (Stand 11/13)
- ✓ Mauten, Hafentaxen und Einreisesteuer Korsika (Wert € 10,-)
- ✓ Reiseleitung & Bordservice

26. Juni - 1. Juli 6 Tage € 674,-
9. - 14. Okt. 6 Tage € 649,-
 Einzelzimmerzuschlag Hotels € 119,- Fähre € 39,-
 Außenkabine Fähre p.P. € 16,-



Inklusive Halbpension

DIETRICH TOURISTIK
 6410 Telfs • Tel. 05262 / 62226 • www.dietrich-touristik.at



HSR
Hausmeister Service Rusch

Mobil +43 676 6054050
E-Mail ruschharald@telfs.com



Junge Bands lassen von sich hören...



Sparkling Tunes aus Mötz



Coaltown aus Inzing

Der Bandcontest „Tirol Rockt!“ ist angelaufen und lockt Tiroler Bands aus ihren Probekellern und aus den Aufnahmestudios.

18 Bands haben sich bis dato angemeldet. Teilnahmeberechtigt sind alle Bands aus Tirol. Noch bis 20. Juni können diese ihren besten Song und die Bandinfos auf www.freizeit-tirol.at/tirolrockt hochladen, dort befinden sich auch alle näheren Informationen zu „Tirol Rockt!“. Die besten zehn

Bands spielen im direkten Live-Duell gegeneinander, die Siegerband bekommt einen Auftritt inkl. 1000 Euro Gage bei der Rocknacht 2014 am 30. August in Ebbs. Die Veranstalter freuen sich auf tolle Live-Duelle und spannende Auftritte.

Mit dabei sind auch bereits zwei Bands aus der mein monat-Region: Die Pop-/Rockband Coaltown aus Inzing mit Gerri Pirchl – bass, Tom Neuraüter – drums,

Berni Puchner – guitars und Pipo Heel – vocals, vier Jungs mit Gespür für den richtigen Beat.

Auch die Sparkling Tunes aus Mötz haben sich beim Bandwettbewerb ins Spiel gebracht: die fünf jungen MusikerInnen aus dem Tiroler Oberland, die im Bereich des "Alternative Rock" angesiedelt sind, gibt es in der derzeitigen Formation seit 2011. 2012 drehten sie ihr erstes Musikvideo zum Song "Words" (kann man auf

YouTube anschauen), 2013 veröffentlichten sie das Debutalbum »Sparkling Tunes«, das ihnen einen Gastauftritt bei "Tirol am Beat" einbrachte.

„Wir wollen eine erfrischende Alternative sein,“ meinen die jungen Bandmitglieder und feilen an ihren Melodien mit treibenden Rhythmen, abgerundet durch die klare Stimme der Sängerin.

Am 21. Juni wird eine Fachjury die besten Bands ermitteln.

NEUÜBERNAHME Leuchtturm am Badensee Mieming



Ahmed Demirkiran freut sich auf viele Gäste im Leuchtturm!

Der Badensee in Mieming ist ein beliebtes Ausflugsziel – Sonnenanbeter an heißen Sommertagen, Spaziergänger, Wanderer und Radfahrer schätzen die Entspannung im Grünen, Kinder vor allem den Abenteuerspielplatz direkt am Ufer. Für alle gehört die Einkehr im »Leuchtturm« am Badensee dazu und mit der Familie Demirkiran sorgen

nun Gastgeber mit langjähriger Gastronomieerfahrung für Speis und Trank.

Drei Brüder Demirkiran haben sich der Gastwirtschaft verschrieben, am Badensee wird nun in dieser Sommersaison erstmals Ahmed Demirkiran das Steu-

erruder (siehe Foto unten) übernehmen. (Anm.: Salati, Ahmed, Emra und Jakob bewirtschaften außerdem den Gasthof Post, das Pfiff und das Buffet beim Waldschwimmbad in Mieming, das Rochusstüberl in Sautens und S'Ezi Pub in Oetz.)

Im Leuchtturm finden sich Gerichte für den großen und kleinen Hunger von Wiener Schnitzel bis Hot Dog, Hamburger oder Fit-

ness-Salat auf der Speisekarte, außerdem kommen beim Eisangebot (normales Softeis und frisches Eis, auch verschiedene Eisbecher) und den Kuchenköstlichkeiten auch die Liebhaber von Süßem nicht zu kurz. „Zusätzlich wird am Wochenende bei schönem Wetter gegrillt, es gibt Kebab und manchmal Live-Musik.“ Reservierungen für Familienfeiern oder Geburtstagsfeste (auch mit individuellem Menü) werden gerne unter **Telefon 0650 - 6779877** entgegengenommen.

Öffnungszeiten: täglich Montag bis Sonntag von 9 bis 23 Uhr, kein Ruhetag!



Sabine Fröhlich



be a star

„Wow, das sind Wimpern!“
Wimpernverlängerung angenehm und völlig schmerzfrei ...
NEU! Mit dem besten Kleber am Markt sofort nach der Applikation wasserunempfindlich!

40-50 Wimpern



„MASCARA-LOOK“
€ 160,-

60-75 Wimpern



„MASCARA-EXTRA“
€ 180,-

Auf www.styling-lounge.at zeige ich Ihnen wie es geht!

UV-frei in 5 Minuten
perfekt gebräunt!

Gesunde Bräune mit Airbrush-Tanning!

ab € 25,00



STYLING-LOUNGE
BY SABINE FRÖHLICH
Niedere-Munde-Str.15
A-6410 Telfs
t +43 (0) 5262 / 640 86
m +43 (0) 664 / 316 51 71
www.styling-lounge.at

Rotes Kreuz Telfs: Besuch und Geschenk



Die Deutschlernguppe des Flüchtlingsheimes Telfs besuchte vor kurzem mit ihrer Lehrerin Franziska Draxl und den Betreuern des Flüchtlingsheimes Thomas Schatz und Katharina Ramchen die Rot-Kreuz-Bezirksstelle Telfs, um die regionalen Strukturen von Telfs kennenzulernen (am Foto unten mit Walter Strigl l. und GSD-Referent Helmut Kirchmair r.). Außerdem sollten Grundinformationen zur Ersten Hilfe vermittelt werden. Zukünftig sollen Asylwerber vermehrt an Erste Hilfe Kursen teilnehmen und bei Interesse auch ehrenamtlich in der Rot-Kreuz Bezirksstelle, nach entsprechender

Ausbildung, tätig werden. Seit kurzem kann das Rote Kreuz ein Kohlenmonoxyd-Warngerät am NEF Telfs nutzen, dank einer Spende des Pressefotografen Daniel Liebl. Bei vielen Einsätzen könnte der Einsatz dieses Gerätes lebensrettend sein. Oftmals werden die Retter in Häuser, Keller oder Lagerräume zu bewussten Patienten gerufen, jedoch war es bis jetzt nicht möglich, die Umgebungsluft entsprechend auf ihre Giftigkeit zu testen. Das Warngerät, das an der Außenseite des Einsatzrucksacks montiert ist, schlägt nun bei schon geringen Konzentrationserhöhungen von Kohlenmonoxyd sofort

Alarm und die Retter können die Gefahrenzone schadlos sofort verlassen. „Bei den Hubschaubern der Christophorusflotte, bei der Wiener Rettung oder beim Rettungsdienst in Niederösterreich ist dieses lebensrettende Gerät bereits Standard, wir freuen uns umso mehr, dass wir einen Sponsor gewinnen konnten, der uns diese Anschaffung ermöglichte, und natürlich sind wir auf der Suche nach weitere

ren Sponsoren, die uns helfen, weitere Warngeräte anzuschaffen“, bringen es Rot-Kreuz-Bezirksstellenleiter Thomas Praxmarer und NEF-Stützpunktleiter Gabriel Wehinger auf den Punkt. Am Foto links die Übergabe in der Rot-Kreuz-Bezirksstelle Telfs: Gabriel Wehinger (l.) und BSL Thomas Praxmarer (r.) konnten das wertvolle Gerät von Sponsor Daniel Liebl entgegennehmen.



4-Bahnen-Kreuzfahrt Schweiz

- ★ **Glacier-Express**
- ★ **Bernina-Express**
- ★ **Mont Blanc-Express**
- ★ **Centovallibahn**



Erleben Sie die schönsten und prachtvollsten Höhepunkte des Gebirgslandes, die legendären Schweizer Alpen- & Aussichtsbahnen führen vorbei an majestätischen Gipfeln, Gletschern und traditionellen Hochtälern. Die bekanntesten Panorama-Gebirgsbahnen, höchsten Gipfel Europas und südliche Seenlandschaft sind in dieser Spezialitätentour zusammengefasst. Ein spektakuläres Naturwechselspiel der Superlative!

Reiseverlauf:

1. Tag: Tirol - Graubünden/Schweiz
2. Tag: Glacier-Express - Brig
3. Tag: Zermatt mit Matterhorn
4. Tag: Mont Blanc-Express - Chamonix
5. Tag: Centovallibahn - Lago Maggiore
6. Tag: Bernina-Express - St. Moritz - Tirol



Panoramabahnen-Erlebnis mit Matterhorn & Mont Blanc

INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ **Komfortbusreise Tirol - Schweizrundreise** gemäß Programm und zurück
- ✓ **5 x Hotelübernachtung in guten 3* Hotels in der Schweiz & Comer See**
- ✓ **HP mit Frühstücksbuffet & Menüabendessen**
- ✓ **Glacier-Express Panoramawagenfahrt 2. Klasse Chur - Brig**
- ✓ **Centovalli-Bahnfahrt 2. Klasse Domodossola - Locarno**
- ✓ **Fahrt mit Montblanc-Express 2. Klasse Martigny - Le Chatelard Frontiere**
- ✓ **Bahnfahrt Täsch - Zermatt - Täsch**
- ✓ **Fahrt mit Regionalbahn des Bernina-Express 2. Klasse Tirano - St. Moritz**
- ✓ **Inklusivausflug nach Zermatt**
- ✓ **Fahrt mit kleinem Simplon-Express in Brig**
- ✓ **Reiseleitung & Bordservice**
- ✓ **Kurtaxe, Mauten & Versicherungsschein uvm.**

28. Juni - 3. Juli, 9. - 14. Aug., 20. - 25. Sept. 6 Tage **€ 729,-**
Einzelzimmerzuschlag € 115,-

DIETRICH TOURISTIK
6410 Telfs • Tel. 05262 / 62226 • www.dietrich-touristik.at

Wirt des Monats

Gasthof zum Neunerwirt • Möserer Dorfstraße 23 • 6100 Mösern • Tel. 05212-4866 • neunerwirt@alpenwelt.at • www.neunerwirt.at



Unverfälscht »Tirol genießen« im Neunerwirt in Mösern



Ob nach einer erlebnisreichen Wanderung oder Radltour, als Abschluss eines Familienausfluges oder einfach nur auf einen feinen "Hoangart" – im Neunerwirt sind alle willkommen, die auf der Suche nach Tiroler Gemütlichkeit sind.

Hoch über Telfs bietet der Neunerwirt bei herrlicher Lage als Ausflugsziel von nah und fern mit der großen Sonnenterrasse schöne Aussichten ins Tal, auf die Berge rundum und auch am Teller: Als Mitglied des Culinarium Alpenraums und ausgezeichnet als Genusswirt für »Kulinarisches Erbe & Mitglied der Genussregion Österreich«, kann man einige Gaumenfreuden erwarten. Tiroler Hausmannskost, mit regionalen Produkten zubereitet, begeistert die Gäste – bei Tiroler Gröstl über Erdäpfel Plattl'n bis zu »Schelfeler« werden die »Oberinntaler Erdäpfel« verarbeitet, auch der gebackene Kalbskopf und die Leutascher Forelle werden gerne verkostet. Wer es lieber international mag: ab 17.30 Uhr gibt es Pizza aus dem Holzofen, auch Pasta und Co. stehen auf der Speisekarte und auf Vorbestellung werden verschiedene Fondues und geschmorte Haxen serviert.

Für die kleinen Gäste gibt's eine spezielle Kinderkarte und viel Platz zum Spielen nach dem Essen: auf dem Spielplatz direkt vor der Terrasse können Eltern ihre Kleinen problemlos im Auge behalten. Besonders gemütlich wird es im Neunerwirt in Mösern, wenn die Musik spielt: regelmäßig finden in den Sommermonaten Tiroler Volksmusikabende in Zusammenarbeit mit der Musikschule Telfs und Umgebung statt – am 13. Juni und am 18. Juli ab 19 Uhr.

Wirtin Andrea Neuner und ihr Team freuen sich auf zahlreiche Gäste und Feiorgesellschaften, denen sie gerne auch individuelle Menüwünsche erfüllen.



Öffnungszeiten: täglich 10-24 Uhr
(bis 26. Oktober 2014)

Warme Küche: 11.30 bis 14.00 Uhr und 17.00 bis 21.30 Uhr, nachmittags kleine Karte, Pizza gibt es bis 23 Uhr, Ruhetag: Dienstag.



Gemütliche Stuben laden zum »Länger-Hock'n« ein



GASTHOF ZUM NEUNERWIRT

Andrea Neuner
Möserer Dorfstraße 23
6100 Mösern
Tel. 05212-4866
Kontakt per email:
neunerwirt@alpenwelt.at
www.neunerwirt.at



Obst Herbert
Obst, Gemüse und Fruchtspezialitäten
www.obst-herbert.at

Tel. 0512 / 33 35 - 0
Fax 0512 / 33 35 - 22
Valiergasse 61

Öffnungszeiten
Mo - Fr 05.00 - 13.00 Uhr
Sa 05.00 - 10.00

SEYRLING
Ernst Seyrling
Getränkervertrieb KG
Reitherspitzstraße 294
6100 Seefeld
05212 4444-0





elektrotechnik
studio I
elektro installation planung

m 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
sg@studio-1 at / www.studio-1 at

- beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
- edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
- service • angebotsprüfungen



IHR ELEKTRIKER IN TELFS

studio I gibt es nun schon seit mehreren Jahren in Telfs. Von Jahr zu Jahr ist es uns gelungen, unseren Kundenstock kontinuierlich zu erweitern.

Wir sind gerne für Sie da, um Ihre individuellen Wünsche zu erfüllen!

Wir stellen jederzeit verlässliche Elektriker ein.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, per e-mail oder telefonisch.

m leute des monats

cheese! für mama im inntalcenter telfs

Rechtzeitig zum Muttertag fand im Inntalcenter Telfs wieder bei großem Andrang die Muttertags-Fotoaktion statt. Freitag und Samstag gab es für alle Besucher ein gratis Porträtfoto. „Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern und dem Foto – Team für den tollen Erfolg!“ meint **GF Alfred Unterwurzacher**.

Fotos: Inntalcenter



telferinnen schwimmen allen davon

Bei den Tiroler Kindermehrkampf- und Mannschaftsmeisterschaften konnten die TWV Telfs-Girls ihr Können unter Beweis stellen.



Im Einzelmehrkampf kam es zu einem Duell der beiden Top-Schwimmerinnen Vanessa Mader (am Foto r.) und Daniela Ladner (l.). Ihren anderen Kontrahentinnen ließen sie bei dieser Meisterschaft keine Chance in der Gesamtwertung. Vanessa konnte den Tiroler Meistertitel gewinnen. Lediglich 3 Punkte dahinter errang Daniela Silber. Gemeinsam konnten sich die beiden Top-Schwimmerinnen zudem mit ihren TWV-Teamkolleginnen noch über Gold freuen, da sie sich den Tiroler

Mannschaftsmeistertitel holten. Mit dabei im Team waren Leah Slibar, Emma Schaber, Angelina Mader und Celina Bachmann, die alle hervorragende Leistungen boten.

Bei den „Großen“ konnte die Stafel des TWV mit Alexander Knabl einen neuen österreichischen Rekord in der Allgemeinen Klasse über 4x100 Freistil aufstellen. Zudem gab es einen neuen Tiroler Rekord über 4x100 Lagen. Dabei schwamm Alexander zwei Mal die 100 Freistil unter 50 Sekunden.

m kurz notiert

Gruppenberatung für Demenz-Angehörige

Um noch mehr Menschen die Gelegenheit zum Austausch zu geben, haben sich **Obfrau Ingeborg Freudenthaler (Verein lichtblicke)** und die **Sprechstundenbetreuerin Maria Heidegger** entschlossen, diese als **Gruppenberatung anzubieten**.

Jeweils am 1. und 3. Mittwoch des Monats haben betreuende Angehörige die Gelegenheit, sich in den Räumen des Sozialsprengels auszutauschen. Betroffene erzählen von Erfahrungen und Problemen. So haben alle die Chance, von professioneller Hilfe und Lösungsansätzen zu profitieren. Vor allen Dingen gibt es den pflegenden Angehörigen noch mehr das Gefühl des „Miteinanders“. So können unterschiedlich erlebte Situationen beleuchtet und gemeinsam aufgearbeitet werden. Die Sprechstunde von 18-19.30 Uhr ist kostenlos, eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.



Familiäre Wohnanlage am Mieminger Plateau

Nach den neuesten Wohnbaustandards wurde in Mieming im Ortsteil Zein eine Wohnanlage der »ultimate bau« verwirklicht. In sieben Einheiten können sich nun die BewohnerInnen am Angerweg wohlfühlen und die Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten direkt vor der Haustüre im Sommer wie im Winter nutzen.

Die Anlage mit sieben Wohneinheiten befindet sich in bester Lage auf einem sonnigen Baugrundstück mit einer Fläche von 1.158 m² und lässt keine Wünsche offen. Auf drei Stockwerken genießt man Lebens- und Wohnqualität. Die Wohnungen wurden hochwertig ausgestattet

und verfügen neben einem Echtholz-Parkettboden auch über großzügige Terrassen und Balkone. Außerdem spricht der niedrige Heizwärmebedarf von 32 kWh/m²/pro Jahr durch eine kombinierte Gas-/Solarheizung für die Wohnanlage. Weitere Vorteile: Gute Anbin-

dung zur Inntalautobahn A 12, Geschäfte (Lebensmittel, Bäcker, Friseur, Bank, Baumarkt usw.) in wenigen Minuten erreichbar, öffentliche Einrichtungen für die Kinderbetreuung im Kleinkindalter sowie die Volksschule befinden sich nur 1.000 m entfernt in Untermieming.



bauträger & baumeister
ultimate bau
HAND DRAUF DASS ES GUT WIRD
www.ultimate-bau.at

FAKTEN & ZAHLEN

Wohnanlage in Zein

- sieben Wohneinheiten von 74 m² bis 89 m², alle mit Balkon oder Terrasse bzw. Dachterrasse mit 16 Autoabstellplätzen (teils überdacht)
- erbaut 2013/2014
- bezugsfertig Frühjahr 2014
- alle Wohnungen wohnbaufördernd
- errichtet in Massivbauweise (Stahlbeton- und Ziegelbauweise)
- Solarpaneele wurden in die Fassaden- bzw. Balkongestaltung integriert
- energiesparende Fenster (passivhausgenormt)



Elektroinstallationen
Funk-Knx Bus
Lichtgestaltung
Satanlagen
Netzwerktechnik
Photovoltaik



6410 Telfs
Niedere-Mundestraße 15d
Mobil: 0676/53 08 652
Tel 05262 / 21 430
Fax 05262 / 21 431
ets-elektrik@telfs.com
Filiale Pfaffenhofen
6405 Pfaffenhofen, Kuchelacker 187



Telefon 0676-40 23 440 oder 0676-65 03 418
Monte-Piano-Straße 3 · 6020 Innsbruck

Spengler - Dachdecker - Schwarzdeckung



SCHÖPF DENIS
Meisterbetrieb

6414 Mieming · Feuerwehrweg 8
Tel. 05264-5971 · Fax 05264-5971-4
Mobil: 0664-13 11 527 · schoepf.denis@aon.at



Fliesen Naturstein Granit Parkett Laminat
Planung Beratung Verkauf Zustellung Verlegung
Haller Straße 35 · A-6020 Innsbruck
T: +43 512 26 12 12 · www.ea-ceramic.at

System Putz

- ▼ Innenputz
- ▼ Vollwärmeschutz

▼ Wir verlegen auch
Estrich mit System!



System-Putz GmbH
Wiesrainstr. 20 · 6430 Ötztal-Bahnhof
Tel. 05266 / 87 614
Fax 05266 / 87 614-4

www.system-putz.at

ESTRICHVERLEGUNG

MICHAEL MEIHL

☎ 0664 / 540 29 20

Telefon und Fax: 05272/2269

Nöblacher Str 7b · 6150 Steinach am Brenner
m.meihl@aon.at · www.estriche-meihl.at

rainalter

Bad & Fliese
Sanitär
Alternative Energie
Heizung

www.rainalter.at

- Schlosserei
- Metallbau

SCHARMER

A-6410 Telfs

Mobil: +43(0)664/141 22 50

Krehbachgasse 2a

Fax: +43(0)52 62/62 5 28

schlossereischarmer@aon.at

Schutz für Stamser Eichenwald



Nicht am Dach, sondern vorgelagert am Balkon, sammeln die Solarpaneele die Sonnenstrahlen ein und versorgen die BewohnerInnen mit Warmwasser



Foto: Land Tirol/Agner

v.l. Projektleiter Andreas Pohl von der Bezirksforstinspektion Imst, LHStvin Ingrid Felipe, Bürgermeister Franz Gallo bei der Besichtigung des Naturdenkmals Stamser Eichenwald.

Auf Einladung des Stamser Bürgermeisters und der Projektgruppe des Naturschutzdenkmals Eichenwald hat LHStvin Ingrid Felipe vor kurzem frische Frühlingsluft im Stamser Wald geschnuppert. „Der Eichenwald ist Naherholungsparadies und Naturschutzdenkmal zugleich“, betont die Landeshauptmann-Stellvertreterin. Gerade der Stamser Eichenwald sei neben seiner ökologischen Einzigartigkeit im Tiroler Oberland auch Natur-Lehrpfad für drei Schulen der Anrainergemeinde.

Beginnend mit Frühjahr 2003 erarbeitete in der Oberländer Gemeinde Stams eine Projektgruppe ein Maßnahmenpaket für 20 Jahre zur Erhaltung des Stamser Eichenwaldes. Bereits seit zehn Jahren werden im Naturdenkmal Maßnahmen zur Verjüngung und ökologischen Aufwertung des erhaltenen Edellaubmischwaldes durchgeführt. Der Stamser Eichenwald ist ein Restbestand der früher ausgedehnten Laubmischwälder im Inntal. Bereits im Jahre 1929 wurde der Waldkomplex unter Schutz gestellt. Im Jahr 1990 wurde das Waldgebiet zudem aufgrund seiner hohen Schutzwirkung für das Siedlungsgebiet von Stams per Bescheid als Bannwald erklärt. Die Eichenbestände am Hangfußbereich (Gesamtflächenausmaß ca. 22,5 ha) sind ein na-

turkundliches Juwel mit Schutz- und Wohlfahrtswirkung als Klimaschutzwald. Beim Vergleich der Stammzahl des Eichenbestandes vom Jahre 1972/73 mit dem Ergebnis der Aufnahme, die im Juni 2002 durchgeführt wurde, konnte festgestellt werden, dass innerhalb dieser 30 Jahre der Eichenbestand um ein Drittel abgenommen hat. Hauptgrund ist die Überalterung des Eichenwaldes. Umso wichtiger ist die Verjüngung der Bestände. Im Bereich von öffentlichen Wegen und Wandersteigen, aber auch in den Randbereichen zu Siedlungsgebieten war es zur Beseitigung des Gefahrenpotentials leider notwendig, auch während der letzten zehn Jahre weitere Alteichen nach eingehender Untersuchung mittels Schalltomographie zu fällen. Zur Verjüngung des Baumbestandes wurden in den letzten 10 Jahren Verjüngungsflächen geschaffen und Aufforstungen vorgenommen, Fichten und Pappeln wurden flächig entfernt. Maßnahmen des Naturschutzes waren u.a. die Wiedereinbürgerung des Hirschkäfers und die Erhaltung der Feuchtbiootope.

Der Kostenaufwand für Projektmaßnahmen betrug für den Zeitraum 2003 bis 2013 ca. 100.000 Euro; davon ca. 70 Prozent für forstliche Maßnahmen und Naturschutz, 20 Prozent für Sicherheitsmaßnahmen und 10 Prozent für sonstige Maßnahmen.

22 mai do

TELS: 18 Uhr, Rathausaal: »Carmen« mit der Ballettschule Fontainbleu und Concertino der Musikschule Telfs und Umgebung (vormittags Schulvorstellung).

23 mai fr

TELS: 18 Uhr, Rathausaal: »Carmen« mit der Ballettschule Fontainbleu und Concertino der Musikschule Telfs und Umgebung (vormittags Schulvorstellung).

TELS: 20 Uhr, Kranewitterstadl: Gruselkomödie »Geisterstunde« der Volksbühne Telfs, Kartenreservierung unter Tel. 0681/20520860 (Mo-Fr 14-18 Uhr).

TELS: 21.30 Uhr, Riddim Bar: Jam Session für Jazzfreunde mit SchülerInnen und LehrerInnen der Musikschule Telfs und Umgebung.

MIEMING: Golfpark: Spargelturnier – Parcours.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindegasthaus: Kinoabend im Mai: »Mein bester Feind«, veranstaltet vom Ausschuss für Jugend, Familie und Soziales, Eintritt: € 5,-.

OBSTEIG: 20 Uhr, Volksschule: Live-Multimediashow »Wüstenkönigreich Oman« von Friederike und Peter Bundschuh.

STAMS: Basilika Stift Stams: Lange Nacht der Kirchen 2014 – Vigilfeier mit Luzernar, Ausklang im Klostergarten.

24 mai sa

TELS: 9-17 Uhr, Landesfeuerwehrschule: Tag der offenen Tür, Feuerwehr zum Anfassen mit Vorführungen und Kinder- und Jugendprogramm.

TELS: ab 10 Uhr, Innthalcenter: Kasperltheater – Familientag.

TELS: ab 12 Uhr, Kirchstraße: Gassenfest, FAK MTV und Joga Bonito Telfs laden zum Fest mit fünf Bands auf zwei Bühnen, Kinderprogramm und Live Übertragung des UEFA Champions League Finales.

TELS: 20 Uhr, Rathausaal: Kabarett Andrea Händler »naturtrüb«, Karten: Sportzentrum Telfs und bei Ö-Ticket.

TELS: 20 Uhr, Kranewitterstadl: Gruselkomödie »Geisterstunde« der Volksbühne Telfs.

FLAURLINGBERG: Feuerwehr Waldbrandübung mit Hubschrauber.

MIEMING: 19.30-21 Uhr: Sozial- und Gesundheitszentrum Barwies: Gongbad mit Roderick und Andrea, Anmeldung Tel. 0699/10164799 bzw. info@sonorous-healing.com.

MIEMING: Golfpark: Champion- und Parcours.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindegasthaus: Frühjahrskonzert der Musikkapelle Mieming.

RIETZ: Café Veronika: Jubiläumsfeier 40 Jahre Sportcafé Köll.

SILZ: 10-13 Uhr, Klösterle: Tag der offenen Tür in den Räumen der Landesmusikschule Mittleres Oberinntal, der Kinderkrippe, des Archivs und der Jugendmusik Silz.

WILDERMIEMING: ab 9.15 Uhr, Gemeindezentrum: Fest anlässlich der 30-jährigen Gemeindepartnerschaft Burgstall und Wildermieming mit Feldmesse, Konzert der Musikkapelle, Kinderprogramm und musikalischer Unterhaltung.

25 mai so

TELS: 10-18 Uhr, Vorplatz Telfspark: Flohmarkt »Kunst und Krempel«.

TELS: 18 Uhr, Kranewitterstadl: Gruselkomödie »Geisterstunde« der Volksbühne Telfs.

HATTING: 19 Uhr, Gemeindegasthaus: Sonnen-Gesänge mit dem Vokalensemble Vocabella, Reinerlös zugute des Kulturfonds Hattling.

INZING: 10.45-14 Uhr, Mehrzwecksaal Volksschule: Liederfrühstück »Good Vibrations« der Chorgemeinschaft Inigazingo, Eintritt: freiwillige Spenden.

MIEMING: 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol, Fahrt mit der Garteneisenbahn.

RIETZ: ab 10 Uhr, Mair's Beeren-garten: 3. Tiroler Erdbeerfest.

STAMS: 19 Uhr, Kreuzgang Stift Stams: 1. Kreuzgang Open-Air.

WILDERMIEMING: Erstkommunion.

26 mai mo

INZING: 16-20 Uhr, Mehrzwecksaal Volksschule: Blutspendeaktion des Roten Kreuzes.

27 mai di

MIEMING: Golfpark: Leiner Cup, Parcours.

MIEMING: jeden Dienstag: Gemeinsames Handarbeiten bei Luise in der Senioren-WG, bitte Anmeldung, Tel. 05264-20321 oder gemeinsam.statt.einsam@gmx.at.

STAMS: ab 8.30 Uhr, Kirchlich Pädagogische Hochschule KPH Edith Stein: Informationstag zur Ausbildung zum/-r Religionslehrer/-in, Infos Tel. 05263/5253-31.

28 mai mi

TELS: 16.30-18 Uhr, Rathausaal: Treffpunkt Tanz ab der Lebensmitte.

TELS: Öffentliche Bücherei Noflhof: Lange Nacht des Spiels.

HATTING: Bittgang Schöffthal mit Bläsergruppe.

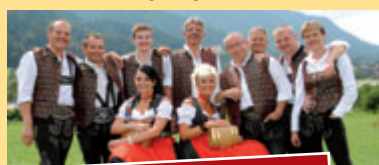
STAMS: 20.30 Uhr, Theaterstadel: Premiere »Die Gaudibäum vom Singlehaus« des kleinen Bezirkstheaters, Tel. 0650/6378695.

RIETZ 29. MAI

Großes Traktor- & Oldtimertreffen Rietz am Donnerstag, 29. Mai 2014

Treffpunkt für alle Traktor- und Oldtimerfreunde: 9.30 Uhr an der Bundesstraße Höhe Hofer-Zentrale

Für Unterhaltung sorgen die »Lausbichler« und »Die Jungen Petersberger«.



Das Fest findet bei jeder Witterung, am Gemeindevorplatz, statt!



INFOS unter: www.traktor-oldies.com

OBERHOFEN

JUNI/JULI

THEATERGRUPPE OBERHOFEN Die Präsidentinnen

von Werner Schwab
Regie: Markus Plattner

Premiere: Samstag, 14. Juni 2014 Reasnhof, 20 Uhr

Weitere Veranstaltungen:

Juni: MI 18. / FR 20. / SA 21. / DI 24. / DO 26. / SA 28. / MO 30.

Juli: DO 3. / SA 5. / SO 6. / DO 10. / FR 11. / SA 12.

TICKETRESERVIERUNG: 0664 36 86 707
oder theater.reasnhof@gmx.at

Vorverkauf: Raika Oberhofen / Gärtnerei & Floristik Bernhart Telfs



Die Gaudibum vom Singlehaus

Lustspiel von Ekkehard Schönwiese

Premiere/Uraufführung:

Mittwoch, 28. Mai 2014

Theaterstadt Auweg 2 / Gewerbegebiet Stams

Beginn 20:30 Uhr - Einlass 19:00 Uhr

Freie Platzwahl

Weitere Veranstaltungen:

FR 6. Juni / SA 7. Juni / FR 13. Juni / SA 14. Juni
MI 18. Juni / FR 20. Juni / SA 21. Juni

Kartenreservierungen: von MO-FR 13-19 Uhr
unter Tel. **0650-57 37 553**

Für beste Verpflegung ist gesorgt.



29 mai do

FLAURLING: Erstkommunion.

MIEMING: ab 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol: die Eisenbahn fährt!

RIETZ: ab 9.30 Uhr, Gemeindevorplatz und -saal: Großes Traktor- und Oldtimertreffen.

STAMS: Seminarzentrum Shekaina: Seminar »Quantenheilung« mit Kathrin Haßlwanger.

30 mai fr

TELS: 20 Uhr, Rathausaal: Jugendchor-Konzert veranstaltet vom MGTV Liederkrantz Telfs (»Agach Jugend Chor Festivals«), Karten Tel. 0664/5146547.

STAMS: 19.30 Uhr, Bernardisaal Stift Stams: Karl Kraus »Die letzten Tage der Menschheit«, Paul Hindemith »Marienleben«.

STAMS: 18 Uhr, Seminarzentrum Shekaina: »Familienaufstellung« (2-tägig) mit Lydia Zangerl, Infos: www.shekaina.at.

KURSE MAI

29. Mai
Quantenheilung
mit Kathrin Haßlwanger

30. / 31. Mai
Familienaufstellung
mit Lydia Zangerl



Kursort: Stams. Infos und Anmeldungen bei
Lydia Zangerl, Tel. 0664 - 38 13 357
www.shekaina.at

31 mai sa

TELS: Rot-Kreuz-Heim: Erste-Hilfe-Auffrischkurs (8h) und Führerscheinkurs, Anmeldung Tel. 05262/62444.

TELS: 15 Uhr, Sportzentrum Rasenplatz: Heimspiel der Telfs Patriots.

POLLING: Feuerwehrfest und Feuerwehrbewerb.

RIETZ: 19 Uhr, Antoniuskirche und Gemeindegasthof: Sängerwallfahrt des Männergesangsvereins.

1 juni so

TELS: ab 7 Uhr, Reitstall Waldhart (Allee): Dressurturnier und Tiroler Meisterschaft Dressur und Springen Noriker 2014.



BERGKRISTALL FESTIVAL

05.-08. Juni SEEFELD/ Tirol
Pfingsten 2014 Casino - WM Halle

Vorverkauf bei allen Raiffeisenbanken und Sparkassen, allen O-Ticket Vorverkaufsstellen, TVB Seefeld, Tel. 050 8800
Hotline: 0664/920 60 10 www.marioundchristoph.at

TELS: 10-18 Uhr, Vorplatz Telfs-park: Flohmarkt »Kunst und Krempel«.

MIEMING: 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol, Fahrt mit der Garteneisenbahn.

2 juni mo

TELS: Bücherei Noafhaus: Lesung für die Volksschulen.

Fortsetzung auf S. 22

Bezirksmusikfest Telfs

Programme:

Donnerstag, 3.7.	20:00 Uhr: Festeröffnung und Kurzkonzert MK Mieming 20:30 Uhr: Konzert Musikkapelle Peter Mayr Pfeffersberg 22:30 Uhr: Alpenbrass Tirol
Freitag, 4.7.	20:00 Uhr: Kurzkonzert MK Oberhofen 21:00 Uhr: LOKALHelden – die Telfer Musikanacht 24:00 Uhr: Tollwut
Samstag, 5.7.	16:30 Uhr: Tag der Jugend – mit Einmarsch aller Jugendkapellen 20:00 Uhr: Konzert der MK Pischelsdorf, Steiermark 21:30 Uhr: Grazer Spatzen
Sonntag, 6.7.	10:00 Uhr: Festgottesdienst bei der Dornenkrone anschließend: Festakt bei der Dornenkrone 12:00 Uhr: Marschwertung in der Untermarktstraße 13:30 Uhr: Kurzkonzerte der Musikkapellen in der Kuppel 16:30 Uhr: Festausklang mit Wildschönau 6

3.-6. Juli 2014

Sportzentrum (unter der Kuppel) Telfs

Fortsetzung von S. 21

3 juni di

TELS: 17-19 Uhr, Tirolerhof: Sammlertreffen der Sektion des Philatelistenklubs Merkur.

MIEMING: Golfpark: Leiner Cup, Championcourse und Parcours.

MIEMING: 20 Uhr, Pfarrkirche Barwies: Kirchenkonzert – Alte Musik.

SILZ: ab 9.30 Uhr, Jugendheim Pfarrstube: Infovormittag »Beikost« mit Barbara Oberwalder.

4 juni mi

TELS: 16.30-18 Uhr, Rathausaal: Treffpunkt Tanz ab der Lebensmitte.

TELS: 19.30 Uhr, Noafhaus: Heilsames Singen.

5 juni do

TELS: 19 Uhr, Noafhaus: Vernissage zur Sonderausstellung »Heinrich Kluibenschedl« (Dauer bis 20. Juni).

STAMS: 19 Uhr, Stiftsmuseum: Vernissage zur Ausstellung von Thomas Riess »Neue Arbeiten« (Dauer bis 13. Juli, Öffnungszeiten: Fr, Sa, So 10-17 Uhr).

6 juni fr

STAMS: 20.30 Uhr, Theaterstadel: »Die Gaudibuum vom Singlehaus« des kleinen Bezirkstheaters.

7 juni sa

HATTING: ab 14 Uhr, beim Widum: Brot backen mit den Bäuerinnen, Bücherei geöffnet.

FLAURLING BZW. POLLING: Pfingstturnier des FC Flaurling/Polling (2-tägig).

SILZ: 20.15 Uhr, Jugendheim: Vartagskonzert des Männerchores mit dem Bläserensemble »Saitenblech«.

STAMS: ab 10 Uhr, Sportplatz: Pfingstturnier, veranstaltet vom TS Raika Stams mit Marc Pircher, Hannah, Die Jungen Zillertaler und Torpedos – NG (2-tägig).

STAMS: 20.30 Uhr, Theaterstadel: »Die Gaudibuum vom Singlehaus« des kleinen Bezirkstheaters.

8 juni so

TELS: 10-18 Uhr, Vorplatz Telfs-park: Flohmarkt.

MIEMING: 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol, Fahrt mit der Garteneisenbahn.

STAMS: Firmung.

9 juni mo

MIEMING: 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol, Fahrt mit der Garteneisenbahn.

10 juni di

MIEMING: Golfpark: Leiner Cup, Championcourse und Parcours.

11 juni mi

TELS: 16.30-18 Uhr, Rathausaal: Treffpunkt Tanz.

MÖTZ: 20 Uhr, Wallfahrtskirche Locherboden: Nachtwallfahrt.

12 juni do

TELS: 20 Uhr, Gasthof Lehen: Volksmusikstammtisch der Musikschule Telfs und Umgebung, Sänger und Musikanten willkommen!
TELS: 20 Uhr, Eduard Wallnöfer Platz: WM 2014 Public Viewing – Eröffnung.

INZING: 14-18 Uhr, Neue Mittelschule: Mutter-Kind-Beratung.

SILZ: 19 Uhr, Jugendheim: Infoabend »Stillen kompakt für

Schwangere« mit Stillberaterin Barbara Oberwalder.

STAMS: 18 Uhr, JUST/Gemeindehaus: Grillparty mit dem Jugendzentrum.

13 juni fr

TELS: ab 13 Uhr, Inntalcenter: Telfer Kunstmeile mit Regionalen Künstlern und Kunsthandwerkern.

MIEMING: 19 Uhr, KunstWerk-Raum Mesnerhaus: Vernissage zur Ausstellung »QUILTITROL« (Textilkunst, Dauer bis 29. Juni).

STAMS: 20 Uhr, Schulplatz: Platzkonzert mit der Musikkapelle.

STAMS: 20.30 Uhr, Theaterstadel: »Die Gaudibuum vom Singlehaus« des kleinen Bezirkstheaters.

14 juni sa

TELS: ab 10 Uhr, Inntalcenter: Telfer Kunstmeile mit Regionalen Künstlern und Kunsthandwerkern.

TELS: ab 17 Uhr, Untermarkt: Telfer Dorffest.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Theater am Reasnhof: Premiere des Stückes »Die Präsidentinnen« der Theatergruppe Oberhofen, Karten Reservierung Tel. 0664/3686707 oder theater.reasnhof@gmx.at, (weitere Termine im Juni: 18., 20., 21., 24., 26. 28. und 30.).

MIEMING: 20 Uhr, Gemeinde-saal: Jubiläum 20 Jahre Bücherei Mieming mit Dichterlesung und Musik.

RIETZ: Motocrossareal: Staatsmeisterschaft Motocross (2-tägig).

STAMS: 20.30 Uhr, Theaterstadel: »Die Gaudibuum vom Singlehaus« des kleinen Bezirkstheaters.

15 juni so

STAMS: 18 Uhr, Stiftsbasilika Stift Stams: Chorkonzert der Wiltener Sängerknaben.

TELS

24. MAI 2014

GASSENFEST TELS – 24. Mai 2014 ab 12.00 Uhr in der Kirchstraße

Endlich ist es wieder soweit! Die genialen Köpfe von FAK MTV (Jugend- & Freizeitverein), unter der Leitung von Frischmann Adrian, Achammer Benjamin, Kirchmeir Matthias, Mussack Tom, Traxler Jakob und Voelckl Valentin, haben in Kooperation mit Hausegger Pascal und Mittermaier Christoph, vom Yoga Bonito Telfs Verein, das 1. Gassenfest in Telfs aufgestellt. Dieses noch nie dagewesene Fest wird für Jung und Alt ein voller Erfolg. Neben einem tollen und lustigen Kinderprogramm und der Übertragung des UEFA Champions League Finales werden Bands, wie die Torpedos, Tollwut, Passé, Kupfmusi und die Upperland Funkband die Stimmung im Festzelt so richtig anheizen.

Natürlich steht auch hinter dem Gassenfest, wie bei allen Veranstaltungen von FAK MTV (Jugend- & Freizeitverein), ein integrativer Gedanke! Die Lebenshilfe Telfs, die katholische Jungschär und der islamische Kulturverein ATIB Telfs werden durch dieses Fest finanziell unterstützt.

Also kommen Sie vorbei am 24. Mai 2014 ab 12.00 Uhr in der Kirchstraße in Telfs (von der Pfarrkirche bis zum Schleicherbrunnen) **und verbringen Sie einen tollen Nachmittag mit Ihren Kindern und einen spannenden Fußballabend mit Ihren Freunden!**

Das Gassenfest findet bei jeder Witterung statt!
Eintritt ab Euro 7,- ab 10 Jahren!



Ein besonderer Dank gilt den Sponsoren Rohowsky, Marktgemeinde Telfs, Geo System und den MBM Versicherungen Telfs.

Stams zu Pfingsten wieder im Party-Fieber

32. int. Pfingstturnier mit Schlagerstars und „T-NG“



7. & 8. Juni

Bereits zum 32. Mal veranstaltet die TS Raika Stams am 7. und 8. Juni 2014 das traditionelle internationale Pfingstturnier für Fußballmannschaften. Mannschaften aus Deutschland, Schweiz, Italien und Österreich nutzen die Wettkampfpause, um ein sportliches Programm mit einem Vereinsausflug zu verbinden.

18 Mannschaften nehmen am diesjährigen Pfingstturnier in Stams teil. Einige Mannschaften kommen bereits seit vielen Jahren nach Stams, wie z. B. die Mannschaften der TSG Pasing München, des SKV Enningen/Achalm, des FC Engstringen oder des FC Obermaier, um nur einige zu nennen.

Zwei Tage lang ausgelassene Partystimmung im Zelt am Sportplatz – in der „dritten Halbzeit“ kommen nicht nur die Gastmannschaften,

sondern auch die Besucher/innen des großen Zeltfestes auf ihre Rechnung. Das Rahmenprogramm für das Pfingstfest 2014 kann sich wieder sehen lassen. Das sportliche Programm beginnt **am Samstag, dem 7. Juni 2014**, um 10 Uhr mit den Vorrundenspielen am Sportplatz Stams/Eichenwald. Um 21 Uhr folgen dann im Festzelt am Sportplatz die Auftritte von Schlagerstar **Marc Pircher**, der Tiroler Sängerin **Hannah** sowie der Topgruppe „**Die jungen Zillertaler**“. Marc Pircher ist seit vielen Jahren einer der erfolgreichsten österreichischen Schlagerinterpreten und Sieger des Grand-Prix der Volksmusik im Jahr 2003. Sein Repertoire spannt einen weiten Bogen von volkstümlicher Musik bis zu Party-Hits. Ende Mai – gerade rechtzeitig vor Pfingsten – präsentiert er sein neues Album „Frauensache“. Dieser Titel passt

perfekt zur aufstrebenden Interpretin Hannah, die musikalisch die Welten von Pop, Schlager und Volksmusik verbindet und als weibliche Version von Andreas Gabor durchgehen könnte. Mit ihrem Album „Weiber, es isch Zeit!“ schaffte sie den Durchbruch und Platz 3 der österreichischen Albumcharts. Die Tiroler Topformation „Die jungen Zillertaler“ – ausgezeichnet mit dem österreichischen Musikpreis Amadeus – begeisterte bereits vor zwei Jahren das Publikum in Stams mit innovativen, volkstümlichen Party-Hits. Sie werden auch dieses Jahr wieder dem Schlagerabend den richtigen Rahmen geben. Karten gibt es in allen Raiffeisenbanken zum Preis von EUR 14,-. Raika-Clubmitglieder erhalten eine Ermäßigung.

Am **Sonntag, dem 8. Juni 2014**, wird das Turnier ab 10 Uhr mit den

Vorrunden- und Finalspielen fortgesetzt. Ab 20.30 Uhr sind im Zelt am Sportplatz traditionell die „**TORPEDOS NG**“ an der Reihe, die mit ihrem perfekten Sound, ihrer professionellen Optik und dem aktuellen, vielseitigen Repertoire jedes Jahr die Besucher/innen zu begeistern wissen und den Sportplatz Stams zu einer einzigen Partyzone machen. Die aktuelle Besetzung der Torpedos mit den Bandmitgliedern Natascha, Mathias, Stefan, Alex, Georg und Dominik präsentiert ihr neues Musik- und Show-Programm 2014. Für den richtigen Sound in der Disco wird neben den Interpreten und Bands an beiden Tagen **DJ IN-STYLE** sorgen. Der aufstrebende Lokalmatador aus Stams legte zuletzt beim Summer Splash 2013 und Spring Break Europe auf.

Raiffeisenbank
Silz-Haiming und Umgebung



TIROLER
ZELTVERLEIH

Stamser Pfingstfest 2014



HANNAH

MARC PIRCHER

Samstag, 7. Juni

Ab 21 Uhr: Schlagerabend

MARC PIRCHER HANNAH
DIE JUNGEN ZILLERTALER

Vorverkauf: €14,- in allen Raika-Filialen **DJ IN-STYLE**



TORPEDOS NG

Sonntag, 8. Juni

Ab 20.30 Uhr: Rock & Pop

TORPEDOS NG

Abendkasse: € 8,-

DJ IN-STYLE

Sportplatz Stams-Eichenwald

gut gebrüllt – lions club telfs lud zur charterfeier

Über 140 Gäste waren in den Rathaussaal Telfs gekommen, um die 24 Gründungsmitglieder des Lions Clubs TELFS "Hohe Munde" in die Lions-Familie aufzunehmen.

Der Telfer Gründungspräsident Rechtsanwalt Mag. Stefan Gamsjäger konnte neben Vizebgm. Christoph Stock auch hochrangige Lions-Vertreter begrüßen. Governor KR Karl Grabuschnigg, Past-Governor Franz Polst, Vizegovernor und Regionsleiter Dr. Gerald Bleckenwegner, Zonenleiter Elisabeth Bacher-Bracke und Dr. Rainer Naderer waren bei der würdigen Charterfeier im Telfer Rathaussaal dabei. Auch zahlreiche Mitglieder benachbarter Clubs gaben den Telfern zum Fest die Ehre und brachten Gastgeschenke als Starthilfe für den neuen Club mit. Musikalisches



Foto: Lions Club Telfs Hohe Munde

Highlight war der Auftritt der a cappella-Formation The Nicknames, die im Oktober ein Benefizkonzert für den neugegründeten Lionsclub Telfs »Hohe Munde« im Rathaussaal Telfs singen werden. Erstmals können auch Frauen aus Telfs und Umgebung in einem Li-

onsclub Mitglied sein und sozial wirken. Im Vorstand des Clubs sind neben der Vizepräsidentin Angelika Moresche-Noldin auch Larissa Pöschl und Richard Schuchter aus Telfs, weiters Tamara und Christian Baumann aus Oberhofen, sowie die Innsbruckerin Mag. Michaela

Schreiner und die Mieminger Gabriele Eberl und Mag. Hermann Reichhold. Nach der Charterfeier nimmt der neue Lions Club TELFS "Hohe Munde" nun seine soziale Tätigkeit auf. Kontakt: Präsident Mag. Stefan Gamsjäger, e-Mail: office@tiroler-rechtsanwalt.at.

ein leben für die feuerwehr rietz



Foto: FF Rietz

Im Beisein von Bgm. Gerhard Krug und Abschnittskommandant Roland Market führte die Feuerwehr Rietz ihren traditionellen Florianikirchgang durch, der von der Musikkapelle sowie den Mitgliedern von Rettung und Bergrettung begleitet wurde.

Nach Beendigung des Gottesdienstes, den Ortpfarrer Mag. Herbert Karsten zelebrierte, trafen sich genannte Vereine im Saal des Gemeindezentrums, wo nach der Begrüßung durch Kdt. Rainer Schuchter das weitere Programm

Ehrungen verdienter Mitglieder vorsah. Die Ehrung für vierzigjährige Mitgliedschaft erging an Heinz Schneeberger und Josef Spirk, die Ehrung für eine bereits fünfzigjährige Mitgliedschaft erhielten Werner Auer, Paul Meinschad, Hans Plattner, Franz Prantl und Alfred Schuchter.

Eine besonders ehrenvolle und in der Feuerwehr Rietz sehr seltene vergebene Auszeichnung erhielt unser ehemaliger Kommandant-Stv. Alfred Schuchter (Foto). Ihm wurde die Ehrenmitgliedschaft der Feuerwehr Rietz verliehen.

u 11 der inzingvolley tiroler meister

Freude in Inzing: Die U11-Burschen siegten in der Tiroler Volleyball-Meisterschaft mit Südtiroler Beteiligung.

Das U11-Team, bestehend aus Alexander Huter, Klaus Himann, Mathias Himann und Maximilian Oberhofer (Foto unten) musste bis zum Saisonfinale nur einen Satz abgeben und galten schon vor dem Abschlusstag als Titelaspirant. Im Spiel gegen den Tabellenzweiten Bruneck trafen sich die Spitzenmannschaften der Saison. Die

Brunecker fügten dabei den Inzinger die erste Saisonniederlage zu. Im darauffolgenden Spiel gegen St. Johann ließen sich die Inzinger jedoch davon nicht verunsichern und besiegten die Unterländer in sehr knappen Sätzen mit 2:0. Trainer Widmoser meinte stolz: „Wir waren die ganze Saison über die beste Mannschaft in einer sehr starken Liga. Zusätzlich haben wir uns individuell und als Team gesteigert – das ist sicherlich das wichtigste.“



Foto: inzingvolley



Kompetenz und Reife durch Praxis



Mehr und mehr steht bei den Absolventinnen und Absolventen von Handelsakademie, Handelsschule und Aufbaulehrgang am Ende ihrer Schullaufbahn wirtschaftliche Praxis im Vordergrund.

Bei den Schülerinnen und Schülern der höheren Schultypen bestand die Herausforderung traditionell in der Durchführung von Projekten im Team. Die Schülerinnen und Schüler der Handelsschule hatten den Vorgaben des Lehrplans

entsprechend erstmals ein Praktikum im Ausmaß von 160 Stunden zu leisten. Darüber mussten sie ein minutiös angelegtes Praxisportfolio anlegen. So wurden heuer in bewährter Weise herausragende Teamarbeiten durch Sponsoring unserer 22 Partner der Telfer Wirtschaftstafel mit dem „social eco“ bzw. „innovation eco“ belohnt.

Hervorragenden Einzelleistungen der Handelsschülerinnen und Handelsschüler wurde von der Jury erstmals der „Praxis eco“ zuerkannt. Wir dürfen uns bei unseren Partnern sowohl für die Preisgelder als auch die engagierte Arbeit in der Jury und speziell bei der Firma Thöni für das Anfertigen der Trophäen bedanken!

Anlässlich der gelungenen Präsentationen der Arbeiten, kam bei den Betreuerinnen und Betreuern zu Recht große Freude auf. Angesichts der aus meiner Sicht unglücklichen Entwicklungen im österreichischen Bildungswesen sind derartige Erfolge umso beachtlicher und geben Anlass zu Optimismus.



Die ersten prämierten SchülerInnen der Praxis-Handelsschule: v.l. Hatice Veziroglu (Praktikum bei EFE-Reisen, 3. Platz praxis eco award), Mergime Mehmetaj (Praktikum bei Hotel Schwarzer Adler, Pfaffenhofen, 2. Platz praxis eco award) und Mattias Kefer (Praktikum bei den IVB, 1. Platz praxis eco award) mit Maskottchen »ecofant« (vorne)

Praktika und Projekte haben einmal mehr gezeigt, dass unsere Schülerinnen und Schüler sich fachliche und soziale Kompetenzen angeeignet haben, die sie fit für Berufsleben und Studium machen. Dazu wünschen wir ihnen einen guten Start!

Golfturnier – mit sozialem Aspekt und Nachhaltigkeit

Projektbetreuer: Mag. Edwin Dangi **Projektteam:** Bianca Brenner, Julia Brenner, Lukas Raunigger **Klasse:** 5 BK

Die Projektgruppe übernahm die Bewerbung und die Nachbearbeitung eines Golfturniers in Mieming und konnte damit Spenden für das Krebsforschungsinstitut in Innsbruck sammeln.

Bianca und Julia Brenner entschieden sich mit Teamkollege Lukas Raunigger für das „Aktivhotel Traube“-Golfturnier am 25. Mai 2013. Der Auftraggeber Johann Brenner, der Besitzer des Aktiv-Hotels Traube in Affenhausen, organisierte die Golfveranstaltung, während das Projektteam sich mit seinen Multimediakenntnissen um eine erfolgreiche Bewerbung des Turniers kümmerte. Die Projektgruppe fertigte Einladun-

gen, Plakate, einen Info-Folder und eine Website an. Beim Golfturnier wurde fotografiert und gefilmt und daraus ein Werbefilm als Werbemaß-

nahme für das nächste Golfturnier, das am 24. Mai 2014 stattfinden wird, produziert. (Zu finden auf www.meine-traube.at.) Das Geld

wurde mit dem Auftraggeber Johann Brenner an den Begründer des Krebsforschungsinstitutes, Prof. Dr. Raimund Margreiter überreicht.



AKTIV - HOTEL
Traube

Wellness · Golf · Tennis

Café · Restaurant · Sonnenterrasse
täglich durchgehend geöffnet

Johann Brenner · 6413 Affenhausen
Tel. 05264-55 98 · traube@tirol.com
www.meine-traube.at

Neuer Internetauftritt für das Unternehmen Ganner

Projektbetreuer: Mag. Thomas Benz **Projektteam:** Mathias Berger, Johannes Ganner, Manuel Gstrein **Klasse:** 3 AH

Aufgrund des Schwerpunktes »Multimedia und Webdesign« entschied sich die Projektgruppe für die Erstellung einer Website als Maturaprojekt.

Durch einen glücklichen Zufall ergab es sich, dass sich die Firma Ganner nach jahrelanger Nutzung ihrer bestehenden Website dafür entschied, eine rundum erneuerte Homepage für ihre KundInnen und Interessierte in Auftrag geben zu lassen.

Die Projektgruppe mit Mathias Berger, Johannes Ganner und Manuel Gstrein setzte darauf ihr gesammeltes theoretisches Wissen aus der Schullaufbahn in die Praxis um und

erarbeitete ein neues und »modernes mediales Gesicht« für das Maschinenbauunternehmen Ganner, das auf die Erzeugung und den Vertrieb von Spezialholzbearbeitungsmaschinen unter dem Markennamen »Gannomat« spezialisiert ist. Auf der neuen Homepage wurden nun mit einer einheitlichen Struktur die Produkte des Unternehmens detaillierter abgebildet, und die Bedienungsfreundlichkeit für KundInnen erhöht. Zudem wurde ein Handbuch für die selbstständige Wartung der Homepage erstellt.

Das sehenswerte Ergebnis der Projektarbeit finden Sie auf:

www.gannomat.at



GANNO*mat*

»Spielend« Spenden sammeln und helfen

Projektbetreuer: Mag. Gertraud Erhart **Projektteam:** Marijana Marjanica, Emanuela Prajo, Diana Rosic **Klasse:** 3 AH

Bei einem Spieletag im Inntalcenter sammelte die Projektgruppe der 3 AH Spenden für den guten Zweck.

Am 21. September 2013 veranstaltete die Projektgruppe "help4kids" (Marijana Marjanica, Emanuela Prajo, Diana Rosic) einen Spieletag für Kinder im Inntalcenter Telfs.

Ziel der Veranstaltung war es, Spenden für die Österreichische Kinder-Krebs-Hilfe Tirol und Vorarlberg zu sammeln. Um für die Unterhaltung der Kinder zu sorgen, wurden Spielestationen geplant und organisiert. Es gab eine Malstation, Soap Soccer, man konnte bei einem Hürdenlauf mitmachen uvm. Neben den Spiel-

stationen gab es auch eine Erste-Hilfe-Station. Dort konnte man seine sozialen Kompetenzen trainieren. Die Musikschule Telfs und Umgebung sorgte für eine harmonische Stimmung am Spieletag. Mit einem Buffet wurden die Kleinen verköstigt. Während des Spieletages konnte man beobachten, dass vor allem das Soap Soccer und

die Malstation sehr beliebt bei den Kindern waren. Der Spieletag brachte einen Reinerlös von € 532,01.

Ursula Mattersberger, Obfrau der Österreichischen Kinder-Krebs-Hilfe Tirol und Vorarlberg, freute sich über die finanzielle Unterstützung.



INNTAL
CENTER

Alles Gute fürs Oberland!

Wir bedanken uns bei der Projektgruppe für die gute Zusammenarbeit.

Ein Projekt für die bunte Welt von Telfs

social
eco award
1. Platz

Projektbetreuer: MMag. Alois Hörmann **Projektteam:** Beritan-Newal Celik, Emina Levic, Selma Mujkanovic **Klasse:** 5 AK

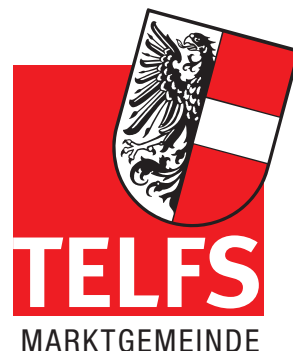
Unter dem Motto »Rund 15.500 Einwohner, über 75 verschiedene Nationen, 1 Marktgemeinde – das muss gefeiert werden!« organisierten drei Schülerinnen der eco telfs ein Kulturevent und einen Tag der offenen Tür im Flüchtlingsheim Telfs. Für ihren engagierten sozialen Einsatz wurde ihnen der social eco award verliehen.

Beritan-Newal Celik, Emina Levic und Selma Mujkanovic veranstalteten »Die bunte Welt von Telfs« am 22. Juni 2013, Bgm. Christian Härting als Auftraggeber zeigte sich begeistert von der Idee. Ziel war es, die Vielfältigkeit der Telfer Gesellschaft zu feiern und die Integration in der Marktgemeinde

Telfs zu fördern. Viele Künstler traten ehrenamtlich auf, darunter Marc Hess, Harry Triendl, die Mieminger Schuchplattler, LatinOriente, eine 20-köp-

fige BORG-Band und der Tiroler Kabarettist Markus Koschuh. Die Heimbewohner wurden selbstverständlich auch ins Programm miteinbezogen.

Nach der erfolgreichen Veranstaltung konnten mehr als 2.000 € an Spenden und Sponsorengeldern Heimleiter Thomas Schatz überreicht werden.



Präsentation eco telfs auf der Bildungsmesse VISIO

Projektbetreuer: Mag. Jeannette Hausberger **Projektteam:** Alexander Knabl, Larissa Lamprecht, Tobias Zimmermann **Klasse:** 5 BK

Ziel des Maturaprojektes war es, den Bekanntheitsgrad der eco telfs zu steigern und die Schule bestmöglich auf der VISIO (Messe für Lehre, Beruf, Studium und Weiterbildung in Tirol) und im Internet zu präsentieren.

Die Projektgruppe befasste sich im Auftrag von eco-Direktor Dr. Wolfgang Haupt mit der Bewerbung der Möglichkeiten und Leistungen der eco telfs. Es wurde nach einem 3-Säulen-Konzept vorgegangen:

- Erstellung eines Wikipedia Artikels (informative Werbung), damit alle Informationen über die Schule bequem auf einer Seite abrufbar und auffindbar sind.
- Einrichtung einer schul-eigenen Facebook-Seite, die als Plattform für

den schnellen Informationsaustausch zwischen der Schule und den Jugendlichen agiert.

- Informationsstand auf der VISIO, der mit einer Fotowand und einem interaktiven

Gewinnspiel attraktiver gestaltet wurde.

Die Vorgabe, die Bekanntheit der eco telfs durch die Maßnahmen zu erhöhen und zukünftige SchülerInnen über das Angebot der Schule zu informieren, wurde er-

füllt, die Zahl der »Gefällt mir«-Angaben auf der Facebook-Seite konnten während der Messe um 15 % gesteigert werden, der Wikipediaartikel wird bis zu 100-mal pro Tag aufgerufen.



»Leben verschönern« mit Strudel & Einsatz

Projektbetreuer: MMag. Elke Huber **Projektteam:** Daniel Nairz, Jasmin Neuner, William Neuner **Klasse:** 5 AK

Ein soziales Projekt für die Lebenshilfe Werkstätte in Telfs wollte die Maturaprojektgruppe aus der 5 AK verwirklichen und ging dazu unter die Strudelbäcker.

dem TVB Seefeld, der bereits während der Vorbereitung eine große Hilfe war, wurden am Strudelfest der Seefeldler Wirte Getränke und Strudel

verkauft, ein Unterhaltungsprogramm für Gäste zur Verfügung gestellt und Spenden gesammelt. Das Projektteam konnte im Anschluss eine

Spende von 1.500 Euro an Erwin Schröder, den Leiter der Werkstätte Telfs übergeben. Das Geld wurde in einen neuen Rollstuhl investiert.

Das Projektteam, bestehend aus Daniel Nairz, Jasmin Neuner und William Neuner, setzte sich Anfang letzten Jahres das Ziel, einen gewinnbringenden Event zu veranstalten, um der Lebenshilfe Werkstätte Telfs einen möglichst hohen Geldbetrag zu spenden. Nachdem sie Sponsoren gefunden, organisatorische Aufgaben erledigt und Marketingmaßnahmen getroffen hatten, war es am 6. Juli 2013 so weit. Nach Absprache mit



Wir bedanken uns bei der Projektgruppe und der ECO Telfs für die gute Zusammenarbeit!



lebenshilfe
TIROL
Menschliches möglich machen

social
eco award
3. Platz

Frisch gefilmt und geschnitten: Werbefilm eco

Projektbetreuer: MMag. Alois Hörmann

Projektteam: Michael Brückl, Lisa Mair, Stephanie Schlierenzauer

Klasse: 5BK

Im Auftrag der eco telfs produzierte das Projektteam ein neues Werbevideo für die Schule. Vom Brainstorming übers Drehbuchschreiben kämpften sie sich bis zu den Dreh- und Schnittarbeiten vor. In Zusammenarbeit mit Projektbetreuer MMag. Alois Hörmann und Redakteurin Stefanie Stiehl von Munde TV stellten sie den Film 2013 fertig und präsentierten ihn erstmals auf der Bildungsmesse Visio der Öffentlichkeit. Der Film wird nun für Messen, Schulaktivitäten und am Tag der offenen Tür als Präsentationsmittel dienen.



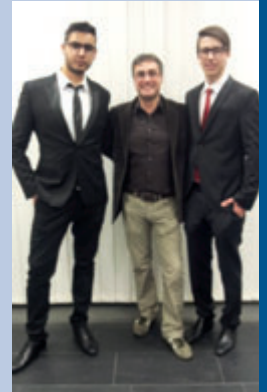
Chillout Area für die eco telfs

Projektbetreuer: Mag. Thomas Benz

Projektteam: Osman Keskin, Stefan Lamprecht

Klasse: 5AK

Im Auftrag der eco telfs holte die Projektgruppe Angebote für die Gestaltung eines Wohlfühlraumes an der eco telfs ein, der unter dem Namen „Chillout Area“ bald umgesetzt werden soll. Die Anforderung war einerseits dem Auftraggeber (HR Mag. Dr. Wolfgang Haupt) eine realisierbare Lösung zu präsentieren und andererseits eine möglichst gute Lösung für die Schüler finden, wobei auch das vorhandene Budget zu berücksichtigen war. Die Interessen der Schüler wurden mittels eines Fragebogens erhoben.



1st lego league Wettbewerb

Projektbetreuer: MMag. Elke Huber

Projektteam: Fabian Gstir, Raphael Mader, Thomas Neurauder

Klasse: 5AK

Das Projektteam veranstaltete einen Lego-Wettbewerb, bei dem Roboter konstruiert und gebaut werden. Aufgabe war es, den Regionalwettbewerb sowie das Semifinale, bei dem Teams aus ganz Österreich und Deutschland teilnahmen, zu planen und durchzuführen. Durch das Projekt konnte der Bekanntheitsgrad von FLL Wettbewerben und TiRoLab, der Firma des Auftraggebers Michael Sieb, gesteigert und Technikinteressierten eine Plattform geboten werden, um ihren Interessen nachzugehen und Kindern und Jugendlichen die Technik näher zu bringen.

innovation
eco award
1. Platz

safe4pet – deine Haustier-Community

Projektbetreuer: Mag. Philipp Hütter

Projektteam: Georg Berger, Zeljko Lukic, Alexander Federer, Lydia

Haselwanter **Klassen:** 3AH + 5AK

Die Projektgruppe erstellte eine Website für Haustierbesitzer, die ihren Benutzern umfangreiche Features bietet. Neben einem Chat, einem Forum und einem Blog beinhaltet die Community auch eine Tauschbörse für Haustieraccessoires sowie einen „Sitterfinder“, durch den die Haustierbesitzer einen Aufpasser während des Urlaubs finden können. Des Weiteren wurde eine Partnerschaft mit dem Tiroler Tierschutzverein eingegangen. Durch mehrere Marketingstrategien wie z.B. Flyer oder Facebook-Seiten wurde die Website entsprechend vermarktet.

innovation
eco award
2. Platz

„Wenn die Seele Hilfe braucht...“

Projektbetreuer: Mag. Jeanette Hausberger

Projektteam: Christina Brenner, Janine Fiegl, Isabelle Oberthaler, Lisa Zauscher

Klasse: 5BK

In Zusammenarbeit mit dem Psychosozialen Pflegedienst wurde mit den Klienten ein Basteltag und ein Verkaufsstand am Dorffest organisiert. Durch den Verkauf der selbst gebastelten, mit Mosaiksteinen beklebten Vasen und Fläschchen und den angebotenen Getränken kam dem PSP Telfs ein Gesamterlös von Euro 744,33 zu Gute. Zusätzlich wurde ein Fragebogen zur Evaluierung des Bekanntheitsgrades der Einrichtung erstellt und dieser am Dorffest, im Inntalcenter Telfs, im FMZ Imst und im DEZ Innsbruck mit den Passanten ausgefüllt.

Gesundheitstag bei Thöni – Stay fit

Projektbetreuer: MMag. Alois Hörmann

Projektteam: Gordana Davidovic, Daniel Gruber, Carmen Klotz

Klasse: 5ABK

Die Aufgabe war es, ein Projekt durchzuführen, bei dem es primär um Gesundheitsförderung geht. Das Team betreute am Projekttag einen Stand am Gesundheitstag 2013 des Unternehmens Thöni und hielten verschiedene Vorträge, z.B. darüber, wie ein ergonomischer Arbeitsplatz aussehen sollte. Außerdem wurden zwei Flyer mit allgemeinen Informationen über Ernährung und gesunden Rezeptideen gestaltet, die sich die Mitarbeiter mit nach Hause nehmen konnten. Nach dem Gesundheitstag wurden die Mitarbeiter mittels Fragebogen befragt.

Lauf für Telfer helfen Telfern

Projektbetreuer: Mag. Marion Kneisl

Projektteam: Anna Schmid, Carina Maier, David Petuzzi, Valentin Voelkel

Klasse: 5BK

Die Projektgruppe wollte ein Sozialprojekt mit sportlichem Hintergrund auf die Beine stellen und organisierte einen Spendenlauf zugunsten »Telfer helfen Telfern« mit Obmann Bgm. a.D. Helmut Kopp. Jeder Mitlaufende suchte sich Lauf-sponsoren und spendete einen bestimmten Betrag pro gelaufener Runde. Am 30. Juni konnte der Spendenlauf am Sportplatz der eco telfs gestartet werden. Durch die gute Zusammenarbeit von Sponsoren, LehrerInnen, SchülerInnen und Eltern konnte eine Spendensumme von € 1.761,90 »erlaufen« werden.

U-Tour bringt Bewegung in die eco telfs

Projektbetreuer: Mag. Julia Fiechtner

Projektteam: Emin Er, Maximilian Larcher, Sarah Reindl

Klasse: 3AH

Drei Schüler des Aufbaulehrganges der eco telfs veranstalteten im Rahmen ihres Maturaprojektes einen Sporttag für Schüler. Mit Unterstützung durch die Sportunion Tirol konnte der U-Tour Sporttag presented by Tiroler Jugendclub am 14. Juni 2013 durchgeführt werden. Mehr als 300 SchülerInnen hatten die Gelegenheit, eine von elf Sportarten unter professioneller Aufsicht auszuprobieren, z.B. Beachvolleyball, Klettern und Trendsportarten wie Parkour. Auch regionale Vereine (Taekwondo Verein Telfs und Slackline Club Oberland) präsentierten sich.

Alles sauber: Aufräumaktion

Projektbetreuer: Mag. Julia Fiechtner

Projektteam: Anna Recheis, Anna Ladstätter, Anna Mertl, Martina Haller **Klasse:** 3AH

Die Schülerinnen des 3. Aufbaulehrganges in Telfs organisierten unter dem Titel „Aufräumaktion“ Sanierungsarbeiten in der Kinderwohngemeinschaft Gstraunthaler KEG am Pollingberg und arbeiteten selbst tatkräftig mit. Nach erfolgreicher Sponsorensuche wurden die Schlafräume der Kinder renoviert, d.h. neu ausgemalt und mit notwendigen Möbelstücken ergänzt. Mit großer Freude konnte das Team zudem am Präsentationstag einen Scheck in der Summe von 3.000 € an die Kinderwohngemeinschaft Gstraunthaler KEG überreichen.

social
eco award
2. Platz

Mpreis - attraktiv für gute Köpfe

Projektbetreuer: Mag. Marion Girstmair

Projektteam: Nihat Duman, Christian Lener, Alen Muftic

Klasse: 3AH

Das Projektteam untersuchte die Arbeitgeberattraktivität des Unternehmens Mpreis mit Hilfe diverser Instrumente, z.B. eines Fragebogens. Die Befragung wurde an einer Hauptschule, der Handelsschule und einer Polytechnischen Schule durchgeführt. Somit erhielten die Projektgruppe konkrete Erkenntnisse über den derzeitigen Stand bei potenziellen Arbeitskräften. Der Ist-Zustand zeigte, welche Maßnahmen bisher in Sachen Social Media, Homepage oder auch Mitarbeiter Recruiting getroffen worden waren, ein Maßnahmenkatalog wurde erarbeitet.

innovation
eco award
3. Platz

Raus aus dem ALLTAG – FREIZEIT genießen!

Unternehmen Sie alles, was Ihnen gut tut, entspannen Sie beim Radeln, Schwimmen oder auf einer lauschigen Terrasse und tanken Sie Sonne und Energie!



Das Familien-Ausflugsziel am Mieminger Plateau! KUTSCHENFAHRTEN!



Barwies 350 · Telefon 05264-5688 · www.moosalm.at
Durchgehend warme Küche · Mittwoch Ruhetag

Waldschwimmbad BARWIES-MIEMING wieder geöffnet!



Tolle Attraktionen sorgen für den Badespaß:

- WASSERPILZ
- WASSERFONTÄNEN
- MASSAGEBANK
- BODENSTRUDEL
- KINDERBECKEN mit RUTSCHE
- NEU BEACH-VOLLEYBALLPLATZ

Eine moderne Badeanlage in herrlicher, ruhiger Lage!

EINTRITTSPREISE:

Erwachsene € 4,–

Kinder € 2,–

Saisonkarte Erwachsene	€ 40,–
Saisonkarte Kinder	€ 20,–
Saisonkarte für Schwimmbad u. Badensee - Erwachsene	€ 56,–
Saisonkarte für Schwimmbad und Badensee - Kinder	€ 28,–
6er Block Erwachsene	€ 20,–
12er Block Kinder	€ 20,–

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 19 Uhr
ab 15 Uhr jeweils halber Eintrittspreis!

Das »Bergland« – lädt zum Verweilen ein!

Das Hotel Bergland in Obsteig ist ein ideales Ausflugsziel am Mieminger Plateau.

Auf der großen Sonnenterrasse las-

sen sich nach einer Wander- oder Bike-Tour oder einfach im Rahmen des Familienausfluges gutbürgerliche Köstlichkeiten und österreichische Spitzenweine genießen.

Wer's lieber ein wenig gediegener mag, kann die kulinarischen Köstlichkeiten aus Küche und Keller auch in heimeliger Atmosphäre im rustikalen Restaurant oder im festlichen Saal genießen. Dieser ist übrigens auch der stilvolle

Rahmen für Ihre Familienfeste bis zu 80 Personen.
Die Familie Stierschneider freut sich auf Ihren Besuch!

BERGLAND HOTEL & LANDHAUS

- ♦ Café - Restaurant
- ♦ Hausgemachte Torten und Eisspezialitäten
- ♦ Sonnenterrasse
- ♦ Eleganter Speisesaal
- ♦ Empfehlen uns für Ihre Familienfeiern
- ♦ Kostenloser e-Bike-Verleih für Hausgäste
- ♦ Idealer Ausgangspunkt für Radausflüge

Familie Stierschneider · A-6416 Obsteig · Tirol · Österreich
Telefon: 0043 / (0)5264 / 8197 · Fax 0043 / (0)5264 / 819144
www.bergland-obsteig.at · hotel@bergland-obsteig.at

bauernbünde in stams



Die bäuerliche Führungsriege aus Tirol und Südtirol v.l. Direktor Siegfried Rinner, Obmann Leo Tiefenthaler, beide Südtiroler Bauernbund, Landesrat Arnold Schuler, LH-Stv. Josef Geisler und Bauernbunddirektor Peter Raggl

Im altherwürdigen Gemäuer des Stiftes Stams tagten die Vorstände der Bauernbünde aus Südtirol und Tirol. Neben einer Führung durch das Stift und damit durch einen wesentlichen Teil der Tiroler Geschichte, stand vor allem die Entwicklung der Landwirtschaft im Mittelpunkt der Diskussionen. So wurden gemeinsame Ideen zur Ausweisung von neuen Natura 2000-Gebieten debattiert. Für die bäuerlichen Vermieter will man

den Urlaub auf der Alm forcieren, derzeit hindern rechtliche Hürden die Umsetzung in diesem Bereich. Mit dem „Roten Hahn“ in Südtirol und „Urlaub am Bauernhof“ in Tirol gibt es zwei Vereinigungen von Bauern. „Kleinstrukturierte Familienbetriebe müssen sich dem Wettbewerb stellen. Die gemeinsame Agrarpolitik der europäischen Union trifft beide Landesteile“, meinte Bauernbundobmann LH-Stv. Josef Geisler dazu.

football landesmeisterschaft mit telfer beteiligung

Seit Februar bereiteten sich ca. 25 Schüler der NMS Telfs Weissenbach mit ihren Lehrern und organisierten Trainern auf die Landesmeisterschaft im Flag Football vor. Das mit Moderator, DJ und Cheerleadern aufwändig organisierte Turnier Anfang Mai in Hall musste leider bei Dauerregen gespielt werden. Trotzdem gab es packende Duelle zwischen Mannschaften aller Schultypen in den Altersklassen U 13 und U 15 aus

ganz Tirol. Das Team aus Spielern der 1F und 1B Klasse der NMS Telfs Weissenbach erreichte im Feld einiger Sportklassen und Gegnern auch aus der 6. Schulstufe den ausgezeichneten 5. Platz. In der U 15 Klasse erkämpften die Spieler aus 4F und 4C Klasse sogar den 4. Rang. Begleitet von den Lehrern Gerhard Aichinger und Bernhard Thaler wurde dieser Sporttag zu einem unvergesslichen Erlebnis.



Foto: NMS Dr. Aloys Weissenbach

m fenster in die vergangenheit

Wir schauen beim »Fenster in die Vergangenheit« diesmal nach Inzing: Die Jahrgänge 1939/40 der Volksschule sind darauf bei ihrer Erstkommunion zu sehen. (Solche Fotos entstehen auch derzeit reihum in den Gemeinden.) Das Bild wurde uns von Susanne Götsch (geb. Kirchmair (3.R.4.v.r.) vorbeigebracht und zur Verfügung gestellt, vielen Dank dafür! An ihre Erstkommunion kann sie sich noch gut erinnern: „Nach der Messe gab es Kakao und Gugelhupf bei den Schwestern, das war etwas ganz Besonderes!“

Vielleicht wollen auch Sie mit uns Ihre Schulerinnerungen teilen? Schicken Sie uns Ihr Klassenfoto mit den Namen dazu oder bringen Sie es vorbei: **mein monat**, Bahnhofstraße 24, 6410 Telfs. Sie erhalten jedes Bild verlässlich zurück! Gerne auch per Mail an: mo@meinmonat.at.



Foto: D. Ebner, Fotograf, Innsbruck

1. Reihe (v.l.): Traudi Müller, Irmgard Oberthanner, Erna Neuraüter, Nora Wastl, Inge Guggenberger, Luise Gadner, Inge Scharmer, Susi Kirchmair, Annemarie Kirchmair, Anna Mader
2. Reihe: Sr. Leonissa (Lehrerin), Karl Markt, Ewald Ziegler, Franz Löffler, Reinhold Föger, Edi Monauni, Pepi Mariner, Manfred Hangl, Walter Guschlbauer, Josef Scholl, Erich Göritzer, Erwin Sturm, Erni Fraidl (geb. Kössler, Lehrerin)
3. Reihe: Koop. Rudolf Draxl, Ida Egger, Gretl Gstrein, Rosa Hashwanter, Anna Trenkwalder, Erika Brock, Hanni Pairst, Helga Singer, Ernst Brugger



KÖFLER
LACKIERUNG · SPENGLEREI · REPARATUR
6410 TELFS, LIEBHERRSTR. 21, ☎ 63 2 80
☎ 05262/63280
info@kfz-koeffler.at
www.koeffler.at

miet-mi.at
Verleih-Service



KFZ Köfler: Alles rund ums Auto



Seit 1978 bietet das von Günter Köfler gegründete Unternehmen am gleichen Standort alle Arbeiten von Lackierung über Spenglerei bis zu Reparatur von Autos an, 2012 übernahm Sohn Andreas als Geschäftsführer den Betrieb.

Was mit einer kleinen Stahlhalle und viel persönlichem Einsatz von Günter und Eveline Köfler begann, wurde in den 80er Jahren erst durch eine Lackierkabine und dann 1992 mit einer neuen Halle um den Bereich Fahrzeuginstandsetzung erweitert, auch eine zweite Lackierkabine und eine Waschanlage kamen mittlerweile dazu. Im Jahr 2012 übernahm Sohn Andreas Köfler nach bestandener Meisterprüfung die Geschäftsführung, auch sein Bruder Manuel Köfler ist seit seiner Gesellenprüfung und bestandenen Diagnose-techniker-Diplom ins Unternehmen eingebunden. Nun haben sich die beiden Brüder entschlossen, den Weg Ihres Vaters weiter zu gehen und das KFZ Köfler weiter auszubauen: „Seit letzter Woche haben die Baumaschinen das Sagen, bis zum Herbst dieses Jahres wird eine neue Halle entstehen, die ausschließlich als **Reifencenter** genutzt wird,“ erklärt Unternehmer Andreas Köfler. So kann für eine stressfreie Einlagerung der Reifen ohne Transportwege gesorgt werden, „in der Garage zu Hause wird wieder Platz frei und die Wartezeit auf einen Termin zum Räderwechsel verkürzt sich, was bei überraschendem Schneefall von Vorteil ist.“ Außerdem werden Neureifen im Verkauf mit direkter Montage angeboten.

Kontakt: www.koeffler.at, Tel. 05262/63280

Weitere Leistungen:

- Mechanik: Von Service lt. Herstellerangaben und Autodata bis hin zu allen Reparaturen vom Motor über Antriebsstrang
- Karosserie: Neulackierung bis Spot Repair, Neuteile bis Teilereparatur, zwei Rahmenrichtbänke, zwei Lackierkabinen mit modernster Absauganlage und Filterung
- Versicherungsabwicklung bei Schäden mit Schadensbesichtigung durch Sachverständige
- Leihwagen bzw. Ersatzwagen
- Paragraph 57§ Gutachten: PKW und LKW bis 3,5t, Anhänger gebremst und ungebremst
- Miet-mi.at: Leihwagen drei versch. PKW, ein Mercedes Sprinter 9 sitzig Hoch- Lang, eine Stretch Limousine
- Laufend Aktionen rund ums Auto

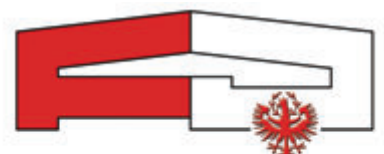


Fotos: KFZ Köfler



Münchnerstraße 68/9
A-6100 Seefeld in Tirol

mobil +43 (0)664/26 22 81 8
fax +43 (0)5212/52 85 1



**BAUMEISTER
ING. JOSEF FRITZ**

GmbH & CoKG

www.baufirma-fritz.at



Ihre Experten für Versicherung, Vorsorge und Vermögen.

Allianz Agentur Köll & Team

Telefon: 05262/626 45





Zuwachs für Haus und Familie: der neue Hofladen schließt westlich an den historisch gewachsenen Bauernhof an, der jetzt im Erdgeschoß von den »Jungen« bewohnt wird



Bäuerlich »mit Stammbaum«

170 Jahre alt ist der Bauernhof der Familie Reich in Silz, der seit Generationen an der Hauptstraße das Ortsbild prägt. Dass es auch ein Ort zum modernen Wohnen und Arbeiten ist, beweist nun die jüngste Generation: Elisabeth und Christian Reich bauten mit Respekt für die Geschichte des Hauses das Erdgeschoß um und verwirklichten in einem Jahr Bauzeit auch einen eigenen Hofladen.

„Was wir anbauen verarbeiten wir auch und begleiten das Produkt bis es unsere Kunden in Händen halten,“ erklärt Christian Reich. Der Nebenerwerbsbauer, der sich vor einigen Jahren bäuerliche »Nischen« gesucht hat und nun erfolgreich Tiroler Kürbiskernöl erzeugt, will mit seiner Freundin Elisabeth Mayr jetzt die eigenen Produkte ab Hof verkaufen. Im Angebot sind Brot, Marmeladen, Sirupe und Säfte (z.B. Zitronen-



Behutsam wurde Neues hinzugefügt und Altes belassen: alte Mauersteine wurden beim Umbau sichtbar gemacht, der Waschtisch mit einer alten Kommode gestaltet und die Dusche dazupassend mit Naturstein verkleidet

Ing. Franz Josef
GRÜNER GmbH
BAUMEISTER • ZIMMERMEISTER
Bauunternehmen

6414 Mieming
Biberseeweg 1
Tel. 05264-5951
Fax 05264-5951-2
Mob. 0664-5217917
gruener.bau@aon.at

abc fliesen
öfen
parkett

6460 Imst Tel. 05412/62150
Industriezone Fax 05412/62151

Ihr professioneller und kompetenter Fachberater!

www.abc-fliesen-imst.at

LUZIAN BOUVIER
FREUDE AN ENERGIE

Telefon +43 - 54 42 - 644 44 - 0
www.bouvier.at

HEIZUNG & ENERGIETECHNIK · FLIESEN & NATURSTEIN
SANITÄR & BÄDERBAU · WELLNESS & SPADESIGN
LÜFTUNG & KLIMAAANLAGEN



HOFLADEN

Frisch auf den Tisch: das Angebot im Hofladen reicht von Brot über Eier und Erdäpfel bis zu Marmeladen und Säften – außerdem gibt's das inzwischen schon weitem bekannte Silzer Kürbiskernöl

Öffnungszeiten: Fr-Sa 8.30-11.30 Uhr, Fr 15.30-17.30 Uhr



Bäuerliche Produkte und viele hausgemachte Köstlichkeiten gibt es im neuen Hofladen in Silz, Elisabeth Mayr und Christian Reich verarbeiten Obst und Gemüse aus eigenem Anbau.

melisse oder Holler), Liköre, Eier, Erdäpfel, sowie Fleisch- und Milchprodukte auf Bestellung." Neben Besonderheiten wie dem Kürbiskernöl und Tiroler Sekt gibt es Honig aus der Produktion vom Nachbarn und Schnäpse von einem Freund der Familie aus Inzing,“ zählt Elisabeth weiter auf. Ab 31. Mai wird der Hofladen, der leicht erreichbar an der Hauptstraße liegt und Parkplätze rund ums Haus bietet, seine Türen öffnen. Die Öffnungszeiten (Fr-Sa 8.30-11.30 Uhr, Fr zusätzlich 15.30-17.30 Uhr) nimmt man beim „Wendl“ nicht so genau. Außerhalb der Geschäftszeiten einfach läuten, wenn jemand zuhause ist, wird aufgemacht.

Und nicht nur die angebotenen Produkte sind selbst gemacht, auch beim Verwirklichen des Wohntraumes der jungen Familie mit den Töchtern Theresa (3) und Katharina (1) wurde selber angepackt. Im vorher leer stehenden Erdgeschoß wurden alte Deckenträume freigelegt und mit dem Gartenschlauch und Essigwasser von Verputz befreit, Böden herausgerissen und Pflaster ausgegraben, alte Türen sandgestrahlt und mit neuen Dichtungen versehen. „Im Zuge der Ortskernrevitalisierung

konnten wir uns Tipps von einem Architekten vom Land Tirol holen, der die Tücken, aber auch den Charme von alten Gebäuden kennt.“ So entstand eine Wohnebene mit 140 m² Wohnfläche, die heutigen Anforderungen entspricht – z.B. mit Fußbodenheizung (Pellets) im gesamten Bereich und einer modernen Küche, die aber auch historischen Besonderheiten Raum lässt: »Die Haustür wurde einfach mit einem Glaselement »hinterbaut« und so zum offenen Wohnraum hin abgedichtet und im Schlafzimmer sieht man noch die Haken der früheren Selchkammer.“ Auch sonst haben sich die Funktionen gründlich verändert: die Küche war früher eine Werkstatt, das Bad war Waschküche und Milchverarbeitungsraum, das Kinderzimmer fand in der ehemaligen Stube Platz. Auch bei der Wahl der Materialien wurde auf Natürlichkeit Wert gelegt: Das Bad wurde mit grauem Naturstein gestaltet, die Böden sind aus geölter Lärche, unbehandelter Eiche oder Travertin-Kalkstein (in der Küche).



0043 (0) 5262 / 63 4 65
Risa-Areal, Sagl 2a, 6410 Telfs
www.geosystem.at



Wir gratulieren der Familie Reich zur gelungenen Errichtung des Hofladens und bedanken uns für die angenehme Zusammenarbeit.

Walser

Steinbruch

Sand-, Splitt- und Schotterwerk
Transporte und Erdarbeiten

6424 SILZ



Neue Räume für Feuerwehr & Kinderstube Pfaffenhofen



Florianistüberl



Speiseraum Kinderstube (+ KG + VS)



Durch die Übersiedelung des Gemeindeamtes wurde Platz frei für wichtige Pfaffenhofer Institutionen: Nach sechs Monaten Bauzeit konnte sich die Freiwillige Feuerwehr räumlich »ausdehnen« und die Kinderstube zog in die ehemaligen Amtsräume ein.



Umkleieraum

Die beengten Räumlichkeiten der Freiwilligen Feuerwehr sind Vergangenheit, durch die Erweiterung, die von der Architekturhalle Telfs geplant wurde, stehen den Florianijüngern nun auf 265m² (statt 164m² vorher) eine zweite Garage, eine Werkstatt, ein Atemschutzraum, ein vergrößerter Umkleieraum und eine eigene Funkzentrale samt Florianstation zur Verfügung – alles auf einer Ebene und optimal auf die notwendigerweise raschen Abläufe der Feuerwehr abgestimmt. „Auch das neue »Florianistüberl« als Aufenthalts- und Schulungsraum wurde in vielen ehrenamtlichen Arbeitsstunden einla-

dend und funktionell gestaltet,“ freut sich Bgm. Andreas Schmid auch über den persönlichen Einsatz der Feuerwehrtruppe. Die 81 Männer der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffenhofen feierten am 18. Mai die feierliche Eröffnung der neuen Räume (Bericht im nächsten mein monat) und sind für den Katastropheneinsatz in den nächsten Jahrzehnten bestens gerüstet.

Auch in der Kinderstube Pfaffenhofen (früher im Widum untergebracht) freut man sich über das neue Platzangebot: von Süden über einen beispielbaren »Vorhof« zugänglich, kann in der Kinderstube nun in einem großen Gruppenraum und in einem Bewegungsraum gespielt, geturnt, gemalt und gebastelt wer-



Bewegungsraum

den. Der neue Speiseraum wird auch vom Kindergarten und der Volksschule für das Mittagessen genutzt. „Vom Kleinkind bis zum 10-jährigen Volksschulkind sind nun alle unter einem Dach,“ zeigt sich Bgm. Andreas Schmid über die Synergien erfreut. 18 Kinder (tägl. bis zu 12) werden derzeit in der Kinderstube Pfaffenhofen von Montag bis Freitag von 7 bis 14 Uhr (mit Mittagstisch) ganzjährig betreut. Weitere Informationen Tel. 0650/4181226, www.kinderstube-pfaffenhofen.at.

ETS
ELEKTROTECHNIK
THOMAS SCHÖPF

Ihr **FACHMANN**
für Elektroinstallationen,
Funk-Knx Bus,
Lichtgestaltung,
Satanlagen,
Netzwerke
Photovoltaik

6410 Telfs
Niedere-Munde-Strasse 15d
Mobil: 0676/53 08 652

Filiale Pfaffenhofen
6405 Pfaffenhofen, Kuchelacker 187

ARCHITEKTURHALLE

Arch. Mag. Arch. Raimund Wulz Ziviltechniker KG, Partner Ing. Manfred König

A-6410 Telfs, Niedere-Munde-Strasse 15a Tel.: 05262/614 70-0 Fax: 05262/614 70-1
E-Mail: office@architekturhalle.at Homepage: www.architekturhalle.at

KRAFT DER FARBE
MALEREI HOSP
INNSBRUCK 0512/583576
PFAFFENHOFEN 05262/62724

HOSP

Wir bekennen Farbe

QUALITÄTS
HANDWERK
TIROL

www.malerei-hosp.at

OBJEKT

föger

Der starke Tiroler.

www.foeger.at

GEOSYSTEM
ZIVILTECHNIKER - VERMESSUNGSBÜRO

Risa-Areal, Sagl 2a, A-6410 Telfs
0043 (0) 5262 / 63 4 65
vermessung@geosystem.at



Sanitärräume
für die Kleinsten

meisterliche kegler



Foto: Privat

v.l. Bgm. Peter Daum, Friedrich Windegger, Claudia Schreier, Willi Pöham, Brigitte Fauland (2. Platz Einzelwertung), Hans Windegger (5. Platz Einzelwertung), Obmann Hans Schlager

Seit der Gründung des Oberhofer Kegelclubs im August 2005 entwickelten sich die Mitglieder durch fleißiges Training ständig weiter – nun wurden die Übungseinheiten mit einem Titel belohnt: Oberhofen ist Senioren-Landeskegelmeister 2014.

»Zuerst ging es uns nur darum, sportlich in Bewegung zu bleiben und uns dabei gut zu unterhalten. Das gerade eröffnete Dorfcabé mit Kegelbahn war da genau das richtige für uns,« erklärt Obmann Hans Schlager rückblickend. Doch die Technik entwickelte sich und man entschied sich schon 2006 zur ersten Teilnahme an der Landesmeisterschaft, ein 12. und ein 14. Platz (von 14 teilnehmenden Mannschaften) war die Ausbeute.

»Davon ließen wir uns nicht verdrießen und konnten 2008 mit einer Mannschaft schon den 3. Platz holen.« Vier Mal hintereinander war Oberhofen auch Austragungsort der Landeskegelmeisterschaften. 2010 wurden sie bereits Vizemeister und Claudia Schreier und Willi Pöham wurden LandesiegerInnen in der Einzelwertung. Heuer nun, bei der Landeskegelmeisterschaft in Wattens gelang »der große Wurf«, Oberhofen landete mit der Mannschaft 1 auf dem Siegespodest und stellte im Einzelbewerb mit Brigitte Fauland die Vize-Landeskegelmeisterin. Im Mai werden die Oberhofer an der Bundeskegelmeisterschaft in der Gemeinde Knoblach in Vorarlberg teilnehmen. Gut Holz!

zwei mal hundert in telfs



Foto: MGT/Dietrich

Zwei Hundertjährige wurden vor kurzem in Telfs von Bürgermeister Christian Härting zum nicht alltäglichen runden Geburtstag beglückwünscht.

Anna Dobernig (Foto unten l. mit Dir. Peter Gspan (M.) und Bgm. Christian Härting) wurde 1914 in Würmlach in Kärnten geboren. Seit 13 Jahren lebt die ehemalige Postangestellte im Telfer Pflegeheim Wiesenweg. Ihren 100. Geburtstag feierte die Jubilarin mit ihrer Schweseter Theresia Ladstätter und ihrer Nichte Mag. Maria Ladstätter. Damit war sie die zweite Hundertjährige Telferin (im August 2013 hat Maria Jahng den 100 erreicht und insgesamt die Dritte im Bunde

ist Maria Schwarz (Witwe des Telfer Künstlers Prof. Sepp Schwarz). Sie wurde 1914 in Bschlabs geboren, wo sie auch ihren späteren Ehemann kennenlernte. Im Herbst 1945 kam die Familie Schwarz nach Telfs. Am Foto oben das rüstige Geburtstagskind im Kreise von Familie und Gratulanten v.l.: Hansjörg Hofer, Bgm. Christian Härting, Schwiegersohn David, Schwiegertochter Marlene, Sohn Werner, Tochter Ilse und Enkelin Emily.



Foto: MGT/Dietrich

turnverein lud zur kinderolympiade

Der Turnverein Jahn Telfs veranstaltete Mitte Mai in der Dreifachturnhalle des Sportzentrums eine Kinderolympiade.

Über 80 Kinder nahmen daran teil. Neben einer Kletterwand und

einem Riesentrampolin standen den Kindern insgesamt 15 verschiedene Bewegungsstationen zur Verfügung, an denen Koordination, Geschicklichkeit, Mut und natürlich Spaß gefragt waren.



Foto: Privat

Als Abschluss der Veranstaltung begeisterten die Tanzgruppen und die Leistungsriege mit einer Vorführung die begeisterten Eltern der Teilnehmer.

wildermieminger jungbürger gefeiert

Nach zehn Jahren fand in Wildermieming am 1. Mai wieder eine Jungbürgerfeier statt.

Gemeinsam wurde zunächst etwas unternommen – eine Gruppe fuhr mit dem Bus zu einer Führung durch das Tirol-Panorama am Berg Isel, die zweite Gruppe entschied sich für das sportliche Angebot und fuhr zum Rafting nach Haiming. Zurück in Wildermieming wurden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer schon zu einem Sektempfang erwartet. Nach einem regen Erfahrungsaustausch begann der Festakt mit einer Fanfare, gespielt von den Musikanten Stefan Steinhauser, Dominik Karpf, Hubert Zauscher und Wendelin Krug. In der darauf

folgenden Ansprache verdeutlichte der Bürgermeister Klaus Stocker, dass mit den Jungbürgerinnen und Jungbürgern eine Generation heranwächst, die sich behauptet, selbstbewusst und zielstrebig durch Leistung und Fleiß etwas erreichen will. Zugleich richtete er einen Appell an die jungen Leute, dass sie den Mut haben sollen, eine aktive Rolle in der Gesellschaft zu übernehmen und dass sie die Einladung zur Mitgestaltung der eigenen Gemeinde annehmen sollen. NR Hermann Gahr betonte in seiner Festansprache, dass das Miteinander in der Gesellschaft, das gegenseitige Respektieren zwischen Alt und Jung wichtige Pfeiler für den sozialen Frieden sind.

Neuer Altar in Leiblfig eingeweiht



Univ.-Prof. Mag. Dr. Roman Siebenrock vom Institut für Systematische Theologie analysierte den Altar vor der Festmesse



Bischof Manfred Scheuer (3.v.l.) beim Einzug in die St. Georgs-Kirche mit dem Pfarrer von Leiblfig Franz Lanbach (l.)



Maurizio Bonato (l.) gestaltete das Hochaltarbild, Architekt Paul Senfter den Altar

Die Pfarrkirche zum heiligen Georg in Leiblfig erstrahlt seit kurzem wieder in neuem Glanz. Sie ist ein Zeugnis für viele Epochen der Tiroler Kunstgeschichte – nun konnte mit einem neuen Flügelaltar und einem Altar ein neues Kapitel hinzugefügt werden. Ende April wurde der Altar feierlich von Bischof Manfred Scheuer eingeweiht.

Die St. Georgskirche von Leiblfig ist sehr alt, eine Renovierung des romanischen Baues soll bereits 1090 erfolgt sein. Der Künstler Maurizio Bonato gestaltete den Flügelaltar auf fünf übereinanderliegenden Ebenen mit einer modernen Bildserie auf einer durchscheinenden, milchglasähnlichen Material, die die Legende des Heiligen Georg vom Kampf mit dem Drachen thematisiert. „In zeitgenössischer Interpretation wird die Legende als Auseinandersetzung des Menschen mit den eigenen Schattenseiten, Zweifeln und Unsicherheiten aufgefasst,“ erklärt der Künstler selbst. Zwischen den Bildsequenzen sind die Gesichter einiger Kriegsdienstverweigerer, bzw. vor allem ihre Augen, eingebaut. (Anm.: z.B. von Franz Jägerstätter oder Franz Reinisch, die ihren Kampf gegen die NS-Zeit mit dem Leben bezahlen



mussten.) Die Bilder umrahmen die Rosenkranz-Madonna aus dem 18. Jhd. Der Altartisch aus weißem Marmor wurde von Bischof Scheuer mit Chrisam-Öl gesalbt, mit Weihrauch beräuchert und mit heiligen Reliquien versehen.

Runder Geburtstag

Am 30. April 2014 feierte Traudl Köll ihren 80. Geburtstag. Aus diesem Anlass gratulierte ihr Bürgermeister Johann Kleinhans recht herzlich.



Foto: Gemeinde Pettnau



- Reparatur aller Marken
- EIGENE WERKSTATT
- Verschiedenes Zubehör im Shop erhältlich!

ZweiRadLand ARTHO

Vertragshändler
6408 Pettnau
Tiroler Str. 106
Tel. 05238 - 86136
office.zweiradland@aon.at
www.zweiradland.at

ÖFFNUNGSZEITEN: Montag bis Freitag von 9.00 – 12.00 und von 14.00 – 18.00 Uhr



PIAGGIO



GILERA

DERBI



Pettnauer sind Öli-Sammelmeister



Foto: Abfallwirtschaft Tirol Mitte

v.l. Ing. Christian Callegari (Geschäftsführer AWV Abwasserverband Hall i. T. – Fritzens), Franz Haider (Bauhof Pett nau), Bgm. Johann Kleinhans, Dr. Alfred Egger (Geschäftsführer ATM Abfallwirtschaft Tirol Mitte)

Ob die Pett nauer besonders gerne Wiener Schnitzel oder Frittiertes essen? Fest steht, dass es hier für den Öli regelmäßig „fette Beute“ gibt: der Titel „Öli-Sammelsieger“ 2013 geht im Bezirk Innsbruck-Land deshalb wieder an die Gemeinde Pett nau. Durchschnittlich einen Kilogramm gebrauchtes Speiseöl sammelt jeder Einwohner in den Tiroler Öli-Gemeinden. Besonders hoch liegt das Sammelergebnis in der Gemeinde Pett nau: 1,3 Kilogramm pro Einwohner - das ist Sammelrekord im Bezirk Innsbruck-Land. Bürgermeister Johann Kleinhans freut sich über die bereits zweite Auszeich-

nung seiner Gemeinde und über den anhaltenden Sammeleifer der Gemeindebürger. Der fette Inhalt der Ölis wird in der Öli-Anlage in Fritzens aufbereitet und dann zu 100 Prozent umweltfreundlich als Biodiesel wiederverwertet. Damit sind die mit dem Öli-Eimer gesammelten Frittierfette und Speiseöle eine nachhaltige Energiequelle. Mit dem Inhalt eines vollen Öli-Eimers lassen sich 3 Liter Biodiesel erzeugen. In Fritzens wird jedes Jahr so viel Öl angeliefert, dass man mit dem daraus gewonnenen Biodiesel eineinhalb Mal mit einem 6-Liter-Auto um die Welt fahren könnte.

Metallexpress - Ihr Schlosser-Meisterbetrieb

Die Arbeit mit Metall verlangt nach Spezialisten

Die Firma Metallexpress wurde im Jahr 2007 gegründet und ist Ihr kompetenter Partner in Sachen Stahl, Edelstahl (Nirosta) sowie Glaskonstruktionen.

Selbstverständlich bekommen Sie bei uns alles aus einer Hand: Vom ersten Beratungsgespräch über die Planung und Fertigung bis hin zur fachgerechten Montage. Unser oberstes Gebot ist die Kundenzufriedenheit. Diese lässt sich nur durch absolute Zuverlässigkeit, Termintreue, ein hohes Maß an Flexibilität und vor allem durch sehr viel Liebe zum De-

tail erreichen. Nutzen auch Sie unser fundiertes Know-how für Ihr individuelles Bauvorhaben und vereinbaren Sie am besten noch heute einen Termin für ein auf Sie maßgeschneidertes Angebot.

Einfahrtstore: Vom rustikalen, schmiedeeisernen Schiebetor bis hin zum modernen, pulverbeschichteten Drehflügel-tor ... alles ist möglich! Natürlich erhalten Sie sämtliche Tore wahlweise mit oder ohne funkgesteuerten Antrieb.

Geländer: Geländer können mehr sein als bloße Absturzsicherungen. Lassen Sie

sich von uns beraten und Ihr Balkon oder Stiegenaufgang wird zum Blickfang mit persönlicher Note.

Treppen: Individuell an Ihren Stil angepasst, werden diese zum Herzstück Ihres Hauses.

Überdachungen: Egal ob Eingangsreich, Parkplatz, Müllabstellplatz ... Wir überdachen alles! Ihren Vorstellungen ent-

alexander scheiring
gewerbepark 1a · 6091 götzens
mobil **0664-1551555**
a.scheiring@metallexpress.at
www.metallexpress.at

sprechend aus Glas, Trapez- oder Wellblech in sämtlichen Farben und Formen.

Sonderkonstruktionen: Wir verwirklichen Ideen aus Metall.

Näheres auf www.metallexpress.at

Forellenhof OETTL

Tiroler Straße 44
6408 Pett nau
Tel. 05238-86336
oder 0664-1976235

Fische aus Quellwasser

- Regenbogenforelle
- Lachsforelle
- Saibling

Alle Fische als Filet –
roh und geräuchert!



ÖFFNUNGSZEITEN:

Donnerstag 8.00 – 11.00 Uhr
Freitag 8.00 – 17.00 Uhr
Samstag 8.30 – 14.00 Uhr

Spiegl Transporte macht vieles möglich!

Der Pett nauer Familienbetrieb Spiegl Transporte, gegründet 1960, hat sich schon in frühen Jahren auf die Gebiete Kranarbeiten, Spezialtransporte, Schwer- und Großraumtransporte sowie Abschlepp-, Berge- und Rückholddienste spezialisiert. Der Fuhrpark besteht aus 20 Fahrzeugen, wovon 13 Kranfahrzeuge mit Größen zwischen 14 und 195 mt sind. Die Schwer- und Großraumtransporter sind mit



Foto: Spiegl

Tiefbett, Kesselbrücke, Baggerbett sowie wahlweise mit fünf bis zehn Achsen kombinierbar. Die Liebherr-Mobilkran-Flotte MK80 + MK110 vervollständigt den Fuhrpark!

spiegl transport

GMBH & CO KG



6408 PETT NAU · DR.-OTTO-KEIMEL-WEG 1
TEL. 0 52 38 - 88 5 55 · FAX 0 52 38 - 86 1 80-4
www.spiegl-transporte.at

Viel Platz für Kultur und Sport in Pettnau



Auch der nördlich angrenzende Spielplatz (o.) wurde neu gestaltet, viel Platz für Bewegung also für die Kleinen (und Großen) außen und innen (u.) im neuen Saal



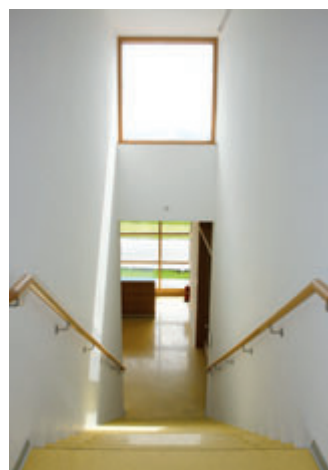
Das neue Veranstaltungszentrum in Pettnau kann sich sehen (und besuchen) lassen. In mehreren Monaten Bauzeit entstand anstelle des alten Turnsaales ein multifunktionelles Gebäude für die verschiedensten Ansprüche.

Das optische Bindeglied zwischen Volksschule und angrenzendem »Haus der Musik« leuchtet in warmem Ziegelrot und bietet jetzt außer dem Turnsaal (der von der Volksschule untertags und verschiedenen Sportgruppen abends genutzt wird und eine integrierte Bühne aufweist) einen kommunikativen Eingangsbereich mit Bar und Ausgang zur Galerie, einen Geräteraum und Kellerräume, in denen die modernen Sanitäranlagen, ein Discoraum für die Pettnauer Jugend und ein Lagerraum für die Volksbühne untergebracht sind. „Die Nutzungsfläche ist damit auf mehr als das Doppelte angewachsen,“ erklärt Bgm. Johann Kleinhans. 3,3 Mio. Euro kostet der KulturSaal, 1,3 Mio. davon steuert das Land Tirol bei. Das neue Gebäude hat Niedrigenergiestatus und wird mit einer Grundwasserpumpe und einer zusätzlichen Solaranlage geheizt, auch die Beleuchtung wurde mit energiesparenden LED-Leuchtmitteln gestaltet. Die Audioanlage des Saales ist mit Beamer, Leinwand u.Ä. technisch auf dem neuesten Stand.

Am 22. 6. ab 9.30 Uhr findet die offizielle Einweihungsfeier des Kultursaaes Pettnau mit Festmesse und Frühschoppen statt.



Integrierte Leuchtsysteme für beste Lichtverhältnisse



Großflächige Fenster gestalten die Fassaden einladend und mit Ausblick



Makler & Berater in Versicherungsangelegenheiten

6170 Zirl
Kirchfeldstr. 27
Tel. 05238-52423
info@verszirl.at

MALER HOLZBAUR

MALEREI
SCHILDER
DIGITALDRUCK

INNSBRUCK Tel. 267646 www.holzbaur.at

ELEKTROTECHNIK® kreiser

www.elektrokreiser.at Tel. 05238/ 52458
A-6170 Zirl Fragensteinweg 15

Statik und Tragwerksplanung

ING. PETER WEBER

Baumeister

6134 Vomp · Altmahd 17 · Tel. 05242-65044 · p.weber@direkt.at

FENSTER + TÜREN

ZOLLER PRANTL®

HAIMING ☎ 05266/88564

www.zp-system.at

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ehestmöglich einen/eine

Koch (m/w)

Jahresstelle - Vollzeitbeschäftigung

DEIN PROFIL:

- abgeschlossene Lehre
- Führerschein B
- selbstständige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise
- hohes Qualitätsbewusstsein
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit

AUFGABEN:

- reibungsloser Arbeitsablauf des à la carte-Geschäfts
- Unterstützung des Küchenverantwortlichen
- Beibehaltung eines hohen Standards durch ständige Qualitätskontrolle
- Herstellung der Speisen für das à la carte-Geschäft, Buffets, Sonderveranstaltungen
- Einhaltung der Hygienevorschriften nach HACCP-Norm
- Warenannahme und Kontrolle der Qualität und Quantität

UNSERE ZUSATZLEISTUNGEN:

- 5-Tage-Woche
- gemeinsame Freizeitaktivitäten
- freie Verpflegung
- kostenloses Internet

GEHALT:

ab EUR 1.400,-/Monat (netto, 14x jährlich), Bereitschaft zur Überzahlung



Stiftshof 7 · Stams · Tel. 05263/20208
Mobil 0676/6482586
info@orangeriestams.at
www.orangeriestams.at

m kleinanzeigen

GENUG VOM ALLEINSEIN ?

Partnervermittlung für alle Altersgruppen – **Institut Treichl**
Tel. 0800-400180 (gebührenfrei).

Vermiete 2-Zimmer-Wohnung in

Telfs, mit Garten, ab Juli, 50 m², Tiefgaragenparkplatz, Zentrumsnähe, Tel. 0699/11898810.

Suche **Raumpflegerin in Telfs** für zwei Stunden in der Woche.
Tel. 0664/3307539.

Verkaufe MTB-Scott 26 Zoll, 46-er Rahmen, Shimano Deore XT 24-Gang, Federgabel, VB € 70,-, Tel. 0664/1008981.



Neue Sony Dockingstation – ICF-C7iP für Iphone 4, 4S, 3 und 3s; iPod Radio mit Wecker, Fernbedienung, NP € 99,- / VP € 69,-
Tel. 0664 /5900780.

Gut erhaltenes Klavier mit »Renner-Mechanik« **zu verkaufen**. Anfragen bitte unter Tel. 0660/5598759.

Verkaufe Passat-Kombi BLUE MOTION in Top-Zustand. Farbe: Blau, EZ: 06/2008, 106.000 km, 77KW (105 PS) Verbrauch 4,5 lt/100 km, Diesel, inkl. vieler Extras! VP: € 13.590,- Tel. 0664/5900780.



Vermietung Innsbruck/Reichenau 2-Zimmer-Wohnung in neuerbauter Wohnanlage, 3. OG, Wohnnutzfläche 45 m² mit 3 m² Kellerabteil und Tiefgaragenabstellplatz, ab August 2014 zu vermieten, Tel. 0676/84657318.

Was zu verkaufen, zu vermieten oder Sie suchen Personal?
Eine Kleinanzeige in Ihrer Region bringt Erfolg und kostet nur € 9,50 netto (max. 5 Zeilen).

m impressum

Medieninhaber, Verleger:

Oberländer Verlags-GmbH.;
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,
Telefon: 05262/67491, Fax: -13
www.meinmonat.at

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

Herausgeber:

Günther Lechner, Wolfgang Weninger

Redaktion:

Mag. Margit Offer, mo@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Anzeigen:

Günther Lechner
Michaela Freisinger, mf@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Druck:

Niederösterreichisches
Pressehaus, St. Pölten

Erscheinungsweise:

16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs
zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

**mein
monat**

erscheint am 13. Juni

Redaktions- und
Anzeigenschluss ist
am 2. Juni 2014!

»Halbrunder« gefeiert

Ende April feierte Hofrat Mag. Ferdinand Reitmaier seinen 75. Geburtstag. Der langjährige Direktor des Gymnasiums Telfs und Landesschulinspektor hat die heimische Schul- und Bildungslandschaft wesentlich mitgeprägt. Im Ruhestand wirkte der geborene Oberösterreicher ehrenamtlich als Moderator von "Radio Maria".

Am 17. Juni um 13 Uhr wird Ferdinand Reitmaier seine 200. und letzte Sendung für den kirchlichen Radiosender – ein Interview mit EU-Kommissar a. D. Franz Fischer – gestalten. Als Grund für seinen Abschied von "Radio Maria" führt Hofrat Reitmaier seinen 75. Geburtstag an, zu dem ihm auch Bürgermeister Christian Härting alles Gute wünschte. Der Dank galt vor allem den Verdiensten des Jubilars im Schul-

und Bildungswesen. Ab 1970 hat Hofrat Reitmaier das damals neu gegründete Gymnasium Telfs aufgebaut, das er bis 1995 leitete. Darüber hinaus war er auch im Gemeinschafts- und Kulturleben der Marktgemeinde höchst aktiv, so etwa als Mitbegründer und langjähriger Obmann des "Kreis für Kultur und Bildung" sowie als Mitinitiator der Mittelschulverbundung "Hertenberg zu Telfs". Für seine Verdienste wurde Ferdinand Reitmaier (am Foto r. mit Harry Prünster) 1989 das Ehrenzeichen der Marktgemeinde Telfs verliehen.



Foto: Offer

Stellenausschreibung

In der **Zentralküche** im **Pflegeheim Wiesenweg** gelangt die Stelle einer **Köchin** bzw. eines **Kochs** zur Neubesetzung.

Nähere Informationen in den Amtskästen der Verbandsgemeinden sowie im Internet unter

www.awh-telfs.at/jobs



GEMEINDEVERBAND
ALTENWOHNHEIM TELFS

DANKÜCHEN ^{TELS} LEITNER

>>>NUR KURZE ZEIT<<<

VIELE DESIGNARTIKEL

bis zu

Aktion gültig lt. gültiger Aktionsliste!

- 70% -



DANKÜCHEN

DIE **NR.1** - ÖSTERREICHS MARKTFÜHRER!

„Wir haben uns viele Küchen angesehen und auch verglichen. Für uns war dann aber schnell klar, dass DAN zu recht die Nr. 1 am Österreichischen Küchenmarkt ist.“

Familie Leitner

DANKÜCHEN Leitner • Weißenbachgasse 1 • 6410 Telfs

Handy: (0664) 35 61 363 • Tel.: (05262) 63 633 • Fax: (05262) 63 633-3

E-Mail: leitner@dankuechen-leitner.at • www.dankuechen-leitner.at